



kat. komp.

5371

Czasopismo  
1865

II

d 162.

# KALENDARZ

## GOSPODARSKI BERDYCZOWSKI

### NA ROK

# 1865.

*Przez Księży Karmelitów Klasztoru Berdyczowskiego wydany.*

KRAKÓW.

W Drukarni Uniwersytetu Sw. Włodzimierza.

1864.



Z Kamienca do Kijowa 269 wierszy.

Z <sup>Kijowa</sup> ~~Kamienca~~ do Polesia — 164 —

Z Odessy do Chersonu — 237 —

Wszystko razem przedyskusz 10<sup>ty</sup> wierszy

d. 13 Lipca 1875 R. —





# КАЛЕНДАРЬ

## НА 1865 ГОДЪ

### ОТЪ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА

КОТОРЫЙ СОДЕРЖИТЬ ВЪ СЕБѢ 365 ДНЕЙ.  
ВЪ НЕМЪ ЦЕРКОВНОЕ СЧИСЛЕНІЕ:

|                              |     |   |                                  |    |          |
|------------------------------|-----|---|----------------------------------|----|----------|
| Кругъ Солнца - - - - -       | 9.  | ✠ | Мясопустъ - - - - -              | 7  | Февраля. |
| Кругъ Луны - - - - -         | 1.  | ✠ | Сыропустъ - - - - -              | 14 | Февраля. |
| Вруць Лѣто - - - - -         | D.  | ✠ | Пасха Христова - - -             | 4  | Апрѣля.  |
| Ключъ Границъ - - - - -      | M.  | ✠ | Вознесеніе Господне -            | 13 | Мая.     |
| Основаніе - - - - -          | 14. | ✠ | Пятидесятница - - -              | 23 | Мая.     |
| Индикта - - - - -            | 8.  | ✠ | Петровъ Мясопустъ -              | 31 | Мая.     |
| Тріодъ начинается 25 января. |     | ✠ | Петрова поста 4 недѣли и 1 день. |    |          |

Масоястіе продолжается 6 недѣль и 3 дня.

# KALENDARZ

## GOSPODARSKI BERDYCZOWSKI

UŁOŻONY PODŁUG STAREGO STYLU

Na rok Pański MDCCLXV.

KTÓRY JAKO ZWYCZAJNY MA W SOBIE 365 DNÍ

ZWROTY KOSCIELNE:

|                             |       |   |                          |    |           |
|-----------------------------|-------|---|--------------------------|----|-----------|
| Złota liczba - - - - -      | I.    | ✠ | Popielec - - - - -       | 17 | Lutego.   |
| Epakta - - - - -            | XXIX. | ✠ | Wielkanoc - - - - -      | 4  | Kwietnia. |
| Okrag Słońca - - - - -      | IX.   | ✠ | Wniebowstąpienie Pańskie | 15 | Maja.     |
| Poczet Rzymski - - - - -    | VIII. | ✠ | Zielone Święta - - -     | 23 | Maja.     |
| Litera Niedzielną - - - - - | C.    | ✠ | Niedziela 1-sza Adwentu  | 27 | Listop.   |

Mięsopustu od Nowego Roku do Popielca tygodni 6 dni 5.

PRZEZ KSIĘŻY KARMELITÓW KLASZTORU BERDYCZOWSKIEGO WYDANY.

W KIJOWIE.

w Drukarni Uniwersyteckiej Świętego Włodzimierza.



# Epochy znakomitsze. 778711

|   |           |
|---|-----------|
| Od stworzenia świata podług rachunku Greków - - - - -                               | lat 7373. |
| — — — podług rachunku Żydów - - - - -   | — 5626.   |
| — od potopu podług rachunku Greków - - - - -  | — 5131.   |
| — wprowadzenia wiary Chrześcijańskiej do Rossyi - - - - -                           | — 877.    |
| — założenia miasta Moskwy - - - - -   | — 657.    |
| — wynalezienia prochu do strzelania - - - - -                                       | — 535.    |
| — wynalezienia druku w Moguncyi - - - - -   | — 427.    |
| — odkrycia Ameryki - - - - -  | — 373.    |
| — założenia stołecznego miasta Sankt-Peterzburga - - - - -                          | — 162.    |
| — przyjęcia tytułu Cesarskiego przez Monarchów Rossyjskich - - - - -                | — 144.    |
| — przyjęcia tytułu Króla Polskiego przez Monarchów Rossyjskich - - - - -            | — 50.     |
| — urodzenia JEHO CESARSKIEJ MOŚCI <b>ALEKSANDRA MIKOŁAJEWICZA</b> - - - - -         | — 46.     |
| — założenia Uniwersytetu ś. Włodzimierza w Kijowie - - - - -                        | — 31.     |
| — zjednoczenia Unitów z Prawosławnym wschodnim Kościołem - - - - -                  | — 26.     |
| — wstąpienia na Tron Cało-Rossyjski Najjaśniejszego <b>CESARZA ALEKSANDRA II.</b> — | 10.       |

## WYKŁAD ZNAKOW ZODIAKU NIEBIESKIEGO.

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  Овенъ, Baran.       |  Ракъ, Rak.    |  Вѣсы, Waga.          |  Козерогъ, Kozior. |
|  Телець, Byk.        |  Левъ, Lew.    |  Скорп., Niedzw.      |  Водолей, Wodnik.  |
|  Близнецы, Bliźnię. |  Дѣва, Panna. |  Стрѣлецъ, Strzelec. |  Рыбы, Ryby.      |

## ODMIANY KSIĘZYCA i PÓR ROKU.

☉ Słońce.    ☾ Nów Księżyca.    ☾ Kwadra 1.    ☽ Pełnia.    ☽ Kwadra ostatnia.

## ZWROTY KOŚCIELNE w KALENDARZU GREGORIAŃSKIM.

|                        |       |                                    |
|------------------------|-------|------------------------------------|
| Złota Liczba - - - - - | IV.   | Popielec - - - - - dnia 1 marca.   |
| Epakta - - - - -       | III.  | Wielkanoc - - - - - „ 16 kwietnia. |
| Okrąg Słońca - - - - - | XXVI. | Litera Niedzielną - - - - - A.     |

Wielkanoc Grecka razem z Rzymską.

Berdyczowa szerokość geograficzna 49°, 54', długość 46°, 15', względem Ferro.

Дозволено Цензурой. Кіевъ. 1864 года. Іюня 23 дня.

5371  
1102





# ЯНВАРЬ имѣть 31 день. Rok 1865. STYCZEŃ ma dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Wodnika dnia 8 o godz. 1 min. 25 w nocy.*

Ч. Святцы Прав. Каоол Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany ☉ i pory Roku | D | Święta nowe Rzym

|                             |                    |  |                   |
|-----------------------------|--------------------|--|-------------------|
| 1 П. <b>Обрѣзаніе Госп.</b> | P. Nowy Rok.       |  | 13 Weroniki Pan.  |
| 2 С. Св. Сильвестра.        | S. Makarego Opata. |  | 14 Hilarego Bisk. |

|                                      |                         |  |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|--|-------------------------|
| Ew. Mat. ś. Roz. 2 o śmierci Heroda. |                         |  | Przybyło dnia minut 29. |
| 3 В. 2 по Рождествѣ.                 | N. 2 по Narodzeniu Pan. |  | Genowefy Pan.           |
| 4 П. Соборъ 70 Апост.                | P. Tytusa Bisk.         |  | 15 N. 2 по 3ch Król.    |
| 5 В. Мч. Теопппта.                   | W. Telesfora Papieža.   |  | 16 Marcella Pap.        |
| 6 С. <b>Богоявленіе Госп.</b>        | S. Ss. 3-ch Królów.     |  | 17 Antoniego Opata.     |
| 7 Ч. Соборъ Іоан. Пред.              | C. Luciana мѣч.         |  | 18 Liberaty Panny.      |
| 8 П. Пд. Георгія.                    | P. Seweryna Opata.      |  | 19 Ferdynanda Króla.    |
| 9 С. Мч. Полиевкта.                  | S. Marcijanny Panny.    |  | 20 Fabiana i Sebast.    |
|                                      |                         |  | 21 Agnieszki Panny.     |

☾ Kwadra ost. d. 8 o g. 4 m. 31 rano.

|   |                       |  |   |
|---|-----------------------|--|---|
| Ew. Łuk. ś. Roz. 2 o Jezusie w 12 latach. |                       |  | ☉ Słońce wstęп. w Przybyło dnia mi. 46. |
| 10 В. 1 по Богоявленіи.                   | N. 1 по 3-ch Królach. |  | Agatona Pap.                            |
| 11 П. Пд. Теодосія В.                     | P. Teodoziusza wyzn.  |  | 22 N. 3 по 3ch Król.                    |
| 12 В. Мч. Татіаны.                        | W. Honoraty Panny.    |  | 23 Zaślub. M.P. Ildef                   |
| 13 С. Мч Ермила.                          | S. Gotfreda Bisk.     |  | 24 Tymot. i Felic. BB.                  |
| 14 Ч. Пд Отець въ Синаѣ.                  | C. Hilarego Bisk.     |  | 25 Nawróc. ś. Pawła.                    |
| 15 П. С. Павла Оивейс.                    | P. Pawła Pustel.      |  | 26 Polikarpa i Pauliny                  |
| 16 С. Ап. Павла Вер.                      | S. Marcella Pap.      |  | 27 Jana Chyzostoma.                     |
|   |                       |  | 28 Karola Cesarza.                      |

☾ Nów dn. 15 o g. 11 min 25 o południu.

|   |                          |  |                                  |
|---|--------------------------|--|----------------------------------|
| Ew. Jana ś. Roz. 8 o godach w Kanie Galilejskiej. |                          |  | Przybyło dnia godzina 1 minut 6. |
| 17 В. 2 по Богоявленіи.                           | N. 2 по 3-ch Królach.    |  | Antoniiego Opata.                |
| 18 П. Аѳанасія и Кирил.                           | P. Liberaty Panny.       |  | 29 N. 4 по 3ch Król.             |
| 19 В. Пд. Макарія.                                | W. Ferdynanda Króla.     |  | 30 Martyny Panny.                |
| 20 С. Пд. Евѳимія Вел.                            | S. Fabiana i Sebastiana. |  | 31 Piotra Nolaska.               |
| 21 Ч. Пд. Максима.                                | C. Agnieszki Panny.      |  | 1 Febr. Ignacego B. m.           |
| 22 П. Ап. Тимоѳея.                                | P. Anastazego мѣч.       |  | 2 N. P. Gromiczněj.              |
| 23 С. Сщ мч Климента.                             | S. Zaślubienie Mar. Pan. |  | 3 Błażeя Bisk.                   |
|   |                          |  | 4 Andrzeя Korsyna.               |

☾ Kwadra 1 d. 22 o g. 3 m. 3 rano.

|  |                         |  |                                   |
|--|-------------------------|--|-----------------------------------|
| Ew. Mat. ś. Roz. 8 o oczyszczeniu trędowatego. |                         |  | Przybyło dnia godzina 1 minut 27. |
| 24 В. 3 по Богоявленіи.                        | N. 3 по 3-ch Królach.   |  | Tymoteusza Bisk.                  |
| 25 П. Григорія Богосл.                         | P. Nawrócenіе ś. Pawła. |  | 5 N. 5 по 3ch Król.               |
| 26 В. Пд. Ксенфонта.                           | W. Polikarpa i Pawliny. |  | 6 Doroty Pan. мѣч.                |
| 27 С. Іоанна Златоуст.                         | S. Jana Chyzostoma.     |  | 7 Romualda Opata.                 |
| 28 Ч. Пд. Ефрема Сир.                          | C. Cyryла Bisk.         |  | 8 Jana de Malta.                  |
| 29 П. Смч. Ігнатія.                            | P. Franciszka Salezego. |  | 9 Apolonii Panny.                 |
| 30 С. 3-хъ Святителей.                         | S. Martyny Panny        |  | 10 Scholastyki Pan.               |
|  |                         |  | 11 Eufroz. i Luciana.             |





























☉ Pełnia d. 29 o g. 6 min. 21 w wiecz.

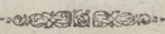
|  |                     |  |                                   |
|--|---------------------|--|-----------------------------------|
| Ew. Mat. ś. Roz 8 o wielkiem wzruszeniu morza. |                     |  | Przybyło dnia godzina 1 minut 52. |
| 31 В. 4 по Богоявленіи.                        | N. 4 Starozapustna. |  | Piotra Nolaska.                   |
|  |                     |  | 12 N. 6 по 3ch Król.              |



# ФЕВРАЛЬ имѣеть 28 дней. Rok 1865. LUTY ma dni XXVIII.

*Słońce wstępuje w znak Ryb dnia 6 o godz. 4 min. 40 w wieczór.*

| Ч.   Святцы Прав. Каоол. Цер.                   | Święta stare Rzymskie.           | ☾   | Odmiany   i pór Roku | D.   | Święta nowe Rzy.                    |
|---|----------------------------------|---|----------------------|--|-------------------------------------|
| 1 П. Мч. Трифона.                               | P. Ignacego Bisk. męcz.          |    |                      |  | 13 Jordana i Juliana.               |
| 2 <b>В. Срѣтеніе Господ.</b>                    | <b>W. N. P. Gromiczněj.</b>      |    |                      |  | 14 Walentego męcz.                  |
| 3 С. Сс. Спмсо. и Анны.                         | S. Błażeja Bisk.                 |    |                      |  | 15 Faustyna i Jowity.               |
| 4 Ч. Пд. Исидора.                               | C. Andrzeja Korsyna.             |    |                      |  | 16 Julianny Panny.                  |
| 5 П Мц. Агаѳія.                                 | P. Agaty Panny męcz.             |    |                      | <b>☾ Kwad. ostat. d. 6 o g. 11 m. 32 w nocy.</b> | 17 Hdefonsa i Sylwina               |
| 6 С. Пд. Вукола Смир.                           | S. Doroty Panny męcz.            |    |                      |  | 18 Konstancyi Pan.                  |
| Ew. Łuk. ś. Roz. 8 o nasieniu i różnej roli.    |                                  |   |                      | Przybyło dnia godzin 2 minut 17.                 |                                     |
| 7 <b>В. 5 Мясопусть.</b>                        | <b>N. 5 Mięsoпустна.</b>         |    |                      | Romualda Opat.                                   | 19 <b>N. Mięsoпустна.</b>           |
| 8 П. Вол. мч. Θεодора.                          | P. Teofila męcz.                 |    |                      |  | 20 Leona Папіежа.                   |
| 9 В. Мч. Никифора.                              | W. Apolonii Panny.               |    |                      |  | 21 Eleonory Panny.                  |
| 10 С. Мч. Харлампія.                            | S. Scholastyki Panny.            |    |                      |  | 22 Kat. S. Piot. w Ant.             |
| 11 Ч. Свящ. Власія.                             | C. Luciana Bisk.                 |    |                      |  | 23 Romany Panny.                    |
| 12 П. Мелетія и Алексія.                        | P. Piotra Bisk.                  |    |                      | ☾ <b>Нów dn. 13 o g. 9 min. 57 w wieczór.</b>    | 24 Macieja Apostoła.                |
| 13 С. Пд. Мартивіана.                           | S. Jordana Bisk.                 |    |                      |  | 25 Sygфрыда i Flawia.               |
| Ew. Łuk. ś. Roz. 18 Jezus przepowiada swą mekę. |                                  |   |                      | Przybyło dnia godzin 2 minut 45.                 |                                     |
| 14 <b>В. 6 Сыропусть.</b>                       | <b>N. 6 Zapustna.</b>            |    |                      | Walentego męcz.                                  | 26 <b>N. Zapustna.</b>              |
| 15 П. Ап. Онисима.                              | P. Faustyna męcz.                |    |                      |  | 27 Anastazyi Pan.                   |
| 16 В. Мч. Памфила.                              | W. Julianny Panny.               |    |                      |  | 28 Romana Opat.                     |
| 17 С. <i>Вел. мч. Θεодора.</i>                  | S. Sabina Bisk. <i>Popielec.</i> |    |                      |  | 1 <b>Mar</b> Albi. B. <i>Popiel</i> |
| 18 Ч. Льва Папы Рим.                            | C. Konstancyi Panny.             |    |                      | ☾ <b>Kwadra 1 d. 20 o g. 2 m. 43 po połud.</b>   | 2 Heleny Cesarzowěj.                |
| 19 П. Ап. Архимпа.                              | P. Konrada wyz.                  |   |                      |  | 3 Kunegundy Cesa.                   |
| 20 С. Пд. Льва Катап                            | S. Leona Папіежа.                |   |                      |  | 4 Kazimierza Król.                  |
| Ew. Mat. ś. Roz. 4 o diable kuszącym Jezusa.    |                                  |   |                      | Przybyło dnia godzin 3 minut 8.                  |                                     |
| 21 <b>В. 1 Поста.</b>                           | <b>N. Wstepna.</b>               |  |                      | Eleonory Panny.                                  | 5 <b>N. Wstepna.</b>                |
| 22 П. Обр. мощ во Евген                         | P. Felixa Bisk.                  |  |                      |  | 6 Виктора мęcz.                     |
| 23 В. Свящ. Поликарпа.                          | W. Fulgentego wyzn.              |  |                      |  | 7 Томаша z Аквины.                  |
| 24 С. Обрѣт. Гл. Пред.                          | S. Macieja Apost. <i>Such.</i>   |  |                      |  | 8 Jana Bożego. <i>Such.</i>         |
| 25 Ч. Тарасія Архіеп.                           | C. Wiktoryna męcz.               |  |                      |  | 9 Fran.iszki Panny.                 |
| 26 П. Св. Порфирія.                             | P. Alexandra Bisk. <i>Such.</i>  |  |                      |  | 10 40 Мęczнн. <i>Such.</i>          |
| 27 С. Пд. Проконія.                             | S. Anastazyi Pan. <i>Such.</i>   |  |                      |  | 11 Konstancyi P. <i>Such.</i>       |
| Ew. Mat. ś. Roz. 17 o przemienieniu się Jezusa. |                                  |   |                      | Przybyło dnia godzin 3 minut 33.                 |                                     |
| 28 <b>В. 2 Поста.</b>                           | <b>N. Sucha.</b>                 |  |                      | Kassiana Opat.                                   | 12 <b>N. Sucha.</b>                 |
|   |                                  |   |                      | <b>☾ Pełnia d. 28 o g. 12 m. 36 w dzień.</b>     |                                     |





МАРТЪ мѣсьць 31 день. Rok 1865. MARZEC ma dni XXXI.

Słońce wstępuje w znak Barana dnia 8 o godzin. 3 min. 52 w wieczór.

Ч. | Святцы Прав. Каоол. Церк | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany | ☀ | pór Rok. | D. | Święta nowe Rzy.

|                       |                       |  |                       |
|-----------------------|-----------------------|--|-----------------------|
| 1 П. Мц. Евдокии.     | P. Albina Bisk.       |  | 13 Katarzyny Bon.     |
| 2 В. Мч. Θεодота.     | W. Heleny Cesarzowej. |  | 14 Matyldy Królowej.  |
| 3 С. Мч. Евтропия.    | S. Kunegundy Król.    |  | 15 Longina żołnierza. |
| 4 Ч. Преп. Герасима.  | C. Kazimierza Król.   |  | 16 Cyriaka Diakona.   |
| 5 П. Мч. Конона.      | P. Teofili Panny.     |  | 17 Gertrudy Panny.    |
| 6 С. Мч. Константина. | S. Wiktora мѣч.       |  | 18 Gabryela Archan.   |

|  |                       |  |  |
|--|-----------------------|--|--|
| Ew. Łuk. 8 Roz. 11 o wyrzuceniu czartów. |                       |  | Przybyło dnia godzin 4 minuta 1.       |
| 7 <b>В. 3 Поста.</b>                     | <b>N. Głucha.</b>     |  | Tomasza z Akwinu. 19 <b>N. Głucha.</b> |
| 8 П. Пд Θεοφιλ. кта.                     | P. Jana Bożego.       |  | <b>☾ Kwad. ost. d. 8 o</b>             |
| 9 В. 40 <i>Мучениковъ.</i>               | W. Franciszki Rzym.   |  | <b>g. 2 m. 31 po połud.</b>            |
| 10 С. Мч. Кодрата.                       | S. 40 Мѣцениковъ.     |  | <b>☀ Słońce wstep. w</b>               |
| 11 Ч. Софронія Патр.                     | C. Pelagii Pan.       |  | <b>znak Barana d. 8 o g.</b>           |
| 12 П. Пд. Θεοφана.                       | P. Grzegorza Papieжа. |  | <b>3 min. 52 w wiecz.</b>              |
| 13 С. Никифора Патр.                     | S. Eufrazji Pan.      |  | <b>Почątek wiosny.</b>                 |
|  |                       |  | 20 Wincentego Bisk.                    |
|  |                       |  | 21 Benedykta Opata.                    |
|  |                       |  | 22 Oktawiana Wyz.                      |
|  |                       |  | 23 Katarzyny Król.                     |
|  |                       |  | 24 Marka i Tymot. me                   |
|  |                       |  | 25 <b>Zwiastow. N.M.P.</b>             |

|   |                              |  |  |
|---|------------------------------|--|--|
| Ew. Jana 8 Roz. 6 o nakarmieniu 5000 ludzi. |                              |  | <b>Porówn. dn z nocą.</b> Przyb. dn. g. 4 m. 27. |
| 14 <b>В. 4 Поста.</b>                       | <b>N. Srzodopostna.</b>      |  | Zacharjasza Bisk. 26 <b>N. Srzodopost.</b>       |
| 15 П. Мч. Агапія.                           | P. Longina мѣч.              |  | <b>☀ Now dn. 15 o g. 7</b>                       |
| 16 В. Мч. Савина.                           | W. Cyrilla мѣч.              |  | <b>min. 22 rano.</b>                             |
| 17 С. Пд. Алексія и Мак.                    | S. Bolesława мѣч.            |  | 27 Alex ndra мѣч.                                |
| 18 Ч. Св. Кирилла Герус.                    | C. Gabryela Archan.          |  | 28 Syxta Pap.                                    |
| 19 П. Мч. Хрисанѳа.                         | P. <i>Józefa Obl. N.M.P.</i> |  | 29 Cyrylla мѣч.                                  |
| 20 С. Пд. Отець убиен.                      | S. Alexandry Panny.          |  | 30 Anieli wd. wy.                                |
|   |                              |  | 31 Kornelii Panny.                               |
|   |                              |  | 1 <b>Apr.</b> Hugona Bisk.                       |































|  |                              |  |                                     |
|--|------------------------------|--|-------------------------------------|
| Ew. Jana 8 Roz. 8 o cheacych ukamienować Jezusa. |                              |  | Przybyło dnia godzin 4 minut 53.    |
| 21 <b>В. 5 Поста.</b>                            | <b>N. Biała.</b>             |  | Benedykta Opata. 2 <b>N. Biała.</b> |
| 22 П. Сщ. мч. Василя.                            | P. Oktawiana мѣч.            |  | <b>☾ Kwadra 1 dn. 22 o</b>          |
| 23 В. Мч. Пикона.                                | W. Ottona żołnierza.         |  | <b>g. 3 min. 13 rano.</b>           |
| 24 С. Пд. Захарія.                               | S. Symeona Bisk.             |  | 4 Izydora Bisk.                     |
| 25 <b>Ч. Благов. Пр. Богор.</b>                  | <b>C. Zwiast. N. M. Pan.</b> |  | 5 Wincentego Ferrar.                |
| 26 П. <i>Соборъ Арх. Гавр</i>                    | P. Teodozego мѣч.            |  | 6 Wilhelma Op i Celes.              |
| 27 С. Св. Матроны.                               | S. Alexandra мѣч.            |  | 7 Epifaniusza Bisk.                 |
|  |                              |  | 8 Dyonizego Bisk.                   |

|   |                    |  |                                     |
|---|--------------------|--|-------------------------------------|
| Ew. Mat. 8 Roz. 21 o wjeździe Jezusa w Jeruzalem. |                    |  | Przybyło dnia godzin 5 minut 19.    |
| 28 <b>В. 6 Поста.</b>                             | <b>N. Kwietna.</b> |  | Syxta Papieжа. 9 <b>N. Kwietna.</b> |
| 29 П. Св. Марка.                                  | P. Bertolda Bisk.  |  | 10 Ezechiela Pror.                  |
| 30 В. Пд. Иоанна Свис.                            | W. Anieli wdowy.   |  | <b>☀ Pełnia d. 30 o g.</b>          |
| 31 С. Пд. Ипатія Епис.                            | S. Kornelii Panny. |  | <b>6 min. 22 rano.</b>              |
|   |                    |  | 11 Leona Pap.                       |
|   |                    |  | 12 Juliusza Pap.                    |



АІРБЪЛЬ имѣть 30 дней. Rok 1865. KWIECIEŃ ma dni XXX.

Słońce wstępuje w znak Byka dnia 8 o godzin. 3 min. 57 rano.

| Ч.   Святцы Прав Кахол Церк.                     | Świeta stare Rzymskie.        | ☾ Odmiany ☉ i pór roku  | D.   Świeta nowe Rzy.            |
|--|-------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 Ч. Маріи Египер.                               | C. Hagona Bisk.               |    | 13 Hermenegilda męz.             |
| 2 П. Пд. Тита.                                   | P. Franciszka a Paulo.        |    | 14 Waleriana męcz.               |
| 3 С. Пд. Никиты.                                 | S. Ryszarda Bisk.             |    | 15 Anastazyi Panny.              |
| Ew. Mat. ś. Roz. 16 o Zmartwychwstaniu Jezusa.   |                               |   |                                  |
| 4 <b>В. Пасха Христова.</b>                      | <b>N. Zmartwych. Pańskie.</b> |    | Przybyło dnia godzin 5 minut 45. |
| 5 <b>П. Свѣтлый.</b>                             | <b>P. Świąteczny.</b>         |    | Izydora Bisk.                    |
| 6 В. Св. Евтихія.                                | W. Wilhelma Opata.            |    | Wincentego Ferrar.               |
| 7 Ч. Св. Георгія.                                | S. Epifaniusza Bisk.          |    | <b>☾ Kwad. ost. dn. 7</b>        |
| 8 Ч. Ап. Иродіона.                               | C. Apoloniego męcz.           |    | <b>o g. 1 m. 14 w nocy.</b>      |
| 9 П. Мч. Евсипхія.                               | P. Maryi Египейанки.          |    | <b>☉ Слѣн. wstępuje w</b>        |
| 10 С. Мч. Терентія.                              | S. Ezechiela Proroka.         |    | <b>znak Byka d. 8 o g.</b>       |
| Ew. Jana ś. Roz. 20 ukazanie się Jezusa ucznióm. |                               |   |                                  |
| 11 <b>В. 1 Сщ. ич. Антипы.</b>                   | <b>N. 1 Przewodna.</b>        |    | Przybyło dnia godzin 6 minut 9.  |
| 12 П. Василия Парійск.                           | P. Juliusza Papieża.          |    | Leona Papieża.                   |
| 13 В. Сщ. ич. Артемона.                          | W. Hermenegilda męcz.         |    | <b>☾ Нѡв dn 13 o g. 4</b>        |
| 14 С. Св. Мартина.                               | S. Waleriana męcz.            |    | <b>min. 8 w wieczór.</b>         |
| 15 Ч. Ап. Аристарха.                             | C. Anastazyi Panny.           |    | 5 Marka Ewang.                   |
| 16 П. Мч. Агапіи.                                | P. Kalixta Papieża.           |   | 26 Марцелина Pap.                |
| 17 С. Пред. Симеона.                             | S. Rudolfa Bisk.              |  | 27 Teofila Bisk.                 |
| Ew. Jana ś. Roz. 10 o Jezusie dobrym pasterzu.   |                               |   |                                  |
| 18 <b>В. 2 Пд. Іоанна.</b>                       | <b>N. 2 Grobu Jezusa.</b>     |  | Przybyło dnia godzin 6 minut 32. |
| 19 П. Пд. Іоанна Гетх.                           | P. Cezara wyznaw.             |  | Amadeusza Bisk.                  |
| 20 В. Пд. Теодора Трих.                          | W. Wiktora Bisk.              |  | <b>☾ Kwad. 4 d. 20 og.</b>       |
| 21 С. Сщ. ич. Іануарія.                          | S. Anzelma Bisk.              |  | <b>5 min. 59 w wiecz.</b>        |
| 22 Ч. Пд. Теодора.                               | C. Sotera i Kaja męcz.        |  | 2 Znalezcienie S. +              |
| 23 П. <b>Влч. Георгія.</b>                       | P. Wojciecha Bisk.            |  | 4 Floriana męcz.                 |
| 24 С. Мч. СѡВВЫ.                                 | S. Jerzego męcz.              |  | 5 Piusa V. Papieża.              |
| Ew. Jana ś. Roz. 16 o odejściu Jezusa do Ojca.   |                               |   |                                  |
| 25 <b>В. 3 Ап. Ев. Марка.</b>                    | <b>N. 3 Opieki S. Јѡзефа.</b> |  | Przybyło dnia godzin 6 minut 43. |
| 26 П. Сщ. ич. Василия.                           | P. Matcellina Pap.            |  | Marka Ewang.                     |
| 27 В. Сщ. ич. Симеона.                           | W. Tertulana męcz.            |  | <b>☉ Пѣлня d. 28 o g.</b>        |
| 28 С. Мч. Максима.                               | S. Witalisa męcz.             |  | <b>10 m. 17 w nocy.</b>          |
| 29 Ч. 9 Мучен. въ Кизик                          | C. Piotra męcz.               |  | 9 Grzegorza Nazian.              |
| 30 П. Ап. Якова Завед.                           | P. Katarzyny Senen.           |  | 10 Izydora праца.                |
|  |                               |   | 11 N. P. Łaskawej.               |
|  |                               |   | 12 Pankracego męcz.              |



М А Й. ижесть 31 день. Rok 1865. М А J ma dni XXXI.

Słońce wstępuje w znak Bliźniąt dnia 9 o godzin. 2 min. 43 rano.

4. | Święty Pror. Kabb. Cer. | Święta stare Rzymskie. | B | Oumany | D. | Święta nowe Rzy.

1 C. Прор. Іереміи | S. Filipa i Jakoba Apost | 15 Serwacego Bisk

Ew. Jana ś. Roz. 16 o przyczynie odejścia Jezusa.

2 **V. 4 Леанасія Вел.** | **N. 4 po Wielkiejnocy.**

3 П. Мч. Тимоѳея. | P. Znalezienie S. †

4 В. Пд. Мц. Пелагія. | W. Floryana męż.

5 С. Мц. Ирины. | S. Piusa V. Папіежа.

6 Ч. Іова Многостр. | C. Jana Dam. scena.

7 П. Зилмеи. Паб. Крес. | P. Domiceli Panny.

8 С. Ан. Іоанна Богос. | S. Stanisława Bisk.

Przybyło dnia godzin 7 minut 16.

Atanazego Bisk. | 14 **N. 4 po Wielkiej.**

15 Zofii i 3 córek.

16 Jana Nepomucena

17 Paschalisa wyzn.

18 Wenantego męż.

19 Celestyna Pap.

20 Bernarda Senen.

☾ Kwad. ost. dn. 6 o g. 8 min. 34 rano.

Ew. Jana ś. Roz. 16 o skutku prośby Jezusowej.

9 **V. 5 С. Николая Моч.** | **N. 5 po Wielkiejnocy.**

10 П. Ап. Силона. | P. Izydora oracza †

11 В. Обнов. Царяграда. | W. Mamerta Bisk. †

12 С. Св. Елифанія. | S. Pankracego męż. †

13 **Ч. Вознесение Госп.** | **C. Wniebowstapienie Pań.**

14 П. Мч. Исидора. | P. Bonifacego męż.

15 С. П. Пахомія Вел. | S. Zofii i 3 córek.

Przybyło dnia godzin 7 minut 56.

Grzegorza Nazian. | 21 **N. 5 po Wielkiej.**

☉ Słońce wstep. w znak Bliźniąt d. 9 o 2 m. 43 rano

22 Heleny wdowy.

23 Dezyderiusza B.

24 Joanny wdowy.

☽ Нów dn. 13 og 12 min. 43 w nocy.

25 **Wniebowstapienie.**

26 Filipa Neriusza.

27 Magdaleny de Paz

Przybyło dnia godzin 7 minut 20.

Jana Nepomucena. | 28 **N. 6 po Wielkiej.**

29 Teodozyi wdow.

30 Ferdynanda Króla.

31 Petronelli Panny.

☾ Kwad. 1 d. 20 o g. 10 m. 16 w dzień.

1 **Jun.** Fortunata.

2 Erazma Bisk.

3 Saturniny P. Wigil

Przybyło dnia godzin 8 minut 3.

Dezyderiusza Bisk. | 4 **N. Zesł. Ducha S.**

Joanny wdowy. | 5 **P. Święteczny.**

6 Norberta Bisk.

7 Roberta Opa. Such.

8 Maxmina Bisk.

☽ Pełnia d. 28 o g. 11 m. 35 w dzień.

9 Felicyana mę Such.

10 Małgorza Kr. Such.

Przybyło dnia godzin 8 minut 11.

Ferdynanda Króla. | 11 **N. 1 Sss. Trójcy.**

12 Onufrego pustel.

Ew. Jana ś. Roz. 14 o zesłaniu Ducha Świętego.

23 **V. Сочество. Св. Духа** | **N. Zesłanie Ducha S.**

24 **П. Ссс. Тройцы.** | **P. Święteczny.**

25 В. Обр. Главы Пред. | W. Urbana Pap.

26 С. Ап. Барпа. | S. Filipa Neriusza. Such.

27 Ч. Сщмч. Ферапонта. | C. Jana Папіежа

28 П. Пд. Никиты. | P. Luciana męż. Such.

29 С. Пд. мч. Θεодосіа. | S. Teodozyi wdowy. Such.

Ew. Mat. ś. Roz. 28 o władzy danėj Jezusowi.

30 **V. 1 по Сочествіа.** | **N. 1 Sss. Trójcy.**






31 П. Ап. Ерма. | P. Petronelli Panny.



І Ю Н Ъ и мѣть 30 дней. Rok 1865. CZERWIEC ma dni XXX.

Słońce wstępuje w znak Raka dnia 9 o godzin. 12 min. 32 z południa.


Ч. | Святцы Прав Кавол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany ☾ i por Roku | D. | Święta nowe Rzy.

|                       |                       |   |                       |
|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|
| 1 В. Мч. Іустина.     | W. Justyna męż.       |  | 13 Antoniego z Pad.   |
| 2 С. Никифора Конст.  | S. Erazma Bisk.       |  | 14 Bazylego Bisk      |
| 3 Ч. Мч. Лукиліана.   | <b>C. Boże Ciało.</b> |  | 15 <b>Boże Ciało.</b> |
| 4 П. Митрофана Конст. | P. Laurentego męż.    |  | 16 Benona Bisk.       |
| 5 С. Сщм. Доротея.    | S. Waleryи Panny.     |  | 17 Marcelina męż.     |








☾ Kwad. ost. dn. 4 o g. 4 m. 47 z połud.

|  |                         |   |                                  |
|--|-------------------------|---|----------------------------------|
| Ew. Łuk. ś. Roz. 14 o wezwaniu na wielką wieczerzę |                         |   | Przybyło dnia godzin 8 minut 16. |
| 6 <b>В. 2 по Сочествіи.</b>                        | <b>N. 2 по Święтах.</b> |  | Norberta Bisk.                   |
| 7 П. Мч. Θεодота.                                  | P. Roberta Opata.       |  | 18 <b>N. 2 по Święт.</b>         |
| 8 В. Вел. ич. Θεодора.                             | W. Medarda Bisk.        |  | 19 Gerwazego i Prot.             |
| 9 С. Кирила Алек.                                  | S. Felicyana męż.       |  | 20 Sylwerіusza Pap.              |
| 10 Ч. Смч. Тимоѳея.                                | C. Małgorzaty Król.     |  | 21 Aloizego wyznaw.              |
| 11 П. Ап. Варооломея.                              | P. Barnaby Apost.       |  | 22 Paulina Bisk.                 |
| 12 С. Онуфріи и Петра.                             | S. Onufrego Pust.       |  | 23 Zenona Bisk.                  |





☾ Słońce wstęп. w znak Raka dn. 9 o g. 12 m. 32 po połud. Początek Lata. ☾ Nów d. 11 o god.

|  |                           |  |                              |
|--|---------------------------|--|------------------------------|
| Ew. Łuk. ś. Roz. 15 o zgubionėj owcy i groszu. |                           |  | Ubyło dnia minuta 1.         |
| 13 <b>В. 3 по Сочествіи.</b>                   | <b>N. 3 по Święтах.</b>   |   | Antoniego z Padwy.           |
| 14 П. Прор. Елисея.                            | P. Bazylego Bisk.         |   | 25 <b>N. 3 по Święт.</b>     |
| 15 В. Прор. Аммоса.                            | W. Wita i Modesta.        |   | 26 Agripiny Pan.             |
| 16 С. Тихона Амаѳун.                           | S. Benona Bisk.           |   | 27 Władysława Król.          |
| 17 Ч. Мч. Мануила.                             | C. Marcelina męż.         |   | 28 Ireneusza B M             |
| 18 П. Мч. Леонтія.                             | P. Aurelina Bisk.         |   | 29 <b>Piotra i Pawła Ap.</b> |
| 19 С. Ап. Іуды бр. Госп.                       | S. Gerwazego i Protazego. |  | 30 Emilii Panny.             |

☾ Antoniego z Padwy. 9 min. 32 z rana.

|   |                               |   |                         |
|---|-------------------------------|---|-------------------------|
| Ew. Łuk. ś. Roz. 5 o obfitym ryb połowie. |                               |   | Ubyło dnia minut 5.     |
| 20 <b>В. 4 по Сочествіи.</b>              | <b>N. 4 по Święтах.</b>       |  | Sylwerіusza Pap.        |
| 21 П. Мч. Іуліана.                        | P. Aloizego Gonzagi.          |  | 2 <b>N. 4 по Święт.</b> |
| 22 В. Св. Мч. Евсевія.                    | W. Paulina Bisk.              |  | 3 Kamilli Panny.        |
| 23 С. Мц. Агриппы.                        | S. Zenona Bisk.               |  | 4 Józefa Kalasantego    |
| 24 Ч. <b>Рождест. Предт.</b>              | <b>C. Narodzenie S. Jana.</b> |  | 5 Filomeny Panny.       |
| 25 П. Пд. мц. Февропії.                   | P. Prospera Bisk.             |  | 6 Dominiki Panny.       |
| 26 С. Давида Селун.                       | S. Jana i Pawła Mm            |  | 7 Apolonіusza.          |

☾ Pełnia dn. 26 o g. 10 mi. 21 w nocy.

|   |                                |   |                         |
|---|--------------------------------|---|-------------------------|
| Ew. Mat. ś. Roz. 5 o pojednaniu się z bratem. |                                |   | Ubyło dnia minut 12     |
| 27 <b>В. 5 по Сочествіи.</b>                  | <b>N. по 5 Święтах.</b>        |  | Władysława Króla.       |
| 28 П. Кира и Іоанна.                          | P. Leona Papeжа. <b>Wigil.</b> |  | 9 <b>N. 5 по Święт.</b> |
| 29 <b>В. Ап. Петра и Павла</b>                | <b>W. Piotra i Pawła Ap.</b>   |  | 10 Maurycego męż.       |
| 30 С. Соборъ 12 Апост.                        | S. Emilii Panny.               |  | 11 Sabina i Pelagii.    |




☾ Ubyło dnia minut 12



І Ю Л Ь    и мѣть 31 день.    Rok 1865.    Л І П І Е С    ма dni XXXI.








*Słońce wstępuje w znak Lwa dnia 10 o godzin. 11 min. 26 w nocy.*








Ч. | Святцы Прав Каѳол. Цер | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany | ☽ | i pór Rok. | D | Święta nowe Rzy.

|                        |                         |   |   |                      |
|------------------------|-------------------------|---|---|----------------------|
| 1 Ч. Космы и Даміана.  | C. Juliana męcz.        |  | ☾ Kwad. ost. d. 4 o<br>g. 6 min. 21 w wiecz | 13 Małgorzaty Pan.   |
| 2 П. Полож. Риз. Бого. | P. Nawiedzenie N. M. P. |  |   | 14 Bonawentury Bisk. |
| 3 С. Мч. Іакинѳа.      | S. Kamilli Panny.       |  |   | 15 Rozesłanie Apost. |

|   |                         |   |                      |                          |
|---|-------------------------|---|----------------------|--------------------------|
| Ew. Mat. ś. Roz. 8 o nakarmieniu 4,000 ludzi. |                         |   | Ubyło dnia minut 26. |                          |
| 4 <b>В. 6 по Сомествіи.</b>                   | <b>N. 6 по Święтах.</b> |  | Józefa Kalasantego.  | 16 <b>N. 6 по Święт.</b> |
| 5 П. Пд. Аѳанасія.                            | P. Karoliny Panny.      |  |                      | 17 Alexego wyznaw.       |
| 6 В. Пд. Сисоя Велик.                         | W. Dominiki Panny.      |  |                      | 18 Szymona z Lipnicy     |
| 7 С. Гд. Фомы.                                | S. Klaudiusza Bisk.     |  | ☽ Słońce wstep. w    | 19 Wincentego à Pau.     |
| 8 Ч. Вич. Проконія.                           | C. Elżbiety Królowej.   |  | znak Lwa d. 10 o g.  | 20 Eljasza Proroka.      |
| 9 П. Сщч. Панкратія.                          | P. Cyrylla Bisk.        |  | 11 m. 26 wieczorem.  | 21 Daniela Proroka.      |
| 10 С. Полож. Ризы Госп.                       | S. Maurycego męcz.      |  | ☽ Нów dn. 10 o g. 8  | 22 Maryi Magdaleny.      |

|  |                                |   |                      |                             |
|--|--------------------------------|---|----------------------|-----------------------------|
| Ew. Mat. ś. Roz. 7 o fałszywych prorokach. |                                |   | Ubyło dnia minut 43. |                             |
| 11 <b>В. 7 по Сомествіи.</b>               | <b>N. 7 по Święтах.</b>        |  | Joanny i Piusa       | 23 <b>N. 7 по Święт.</b>    |
| 12 П. Мч. Прокла.                          | P. Jana Gwalberta.             |  | m. 24 w wieczór.     | 24 Krystyny Panny.          |
| 13 В. Соборъ Арх. Гавр.                    | W. Małgorzaty Panny.           |  |                      | 25 <i>Jakóba Apost.</i>     |
| 14 С. Ап. Акилы.                           | S. Bonawentury Bisk.           |  |                      | 26 <i>Anny Matki N.M.P.</i> |
| 15 Ч. Кирика и Іулиты.                     | C. Henryka Cesarza             |  |                      | 27 Natalii i Konegun.       |
| 16 П. Сщч. Аѳиногена.                      | P. N.M.P. <i>Szkaplerznej.</i> |  |                      | 28 Innocentego męcz.        |
| 17 С. Вл. мц. Марины.                      | S. Alexego wyznaw.             |  |                      | 29 Marty Panny.             |

|  |                         |   |                       |                             |
|--|-------------------------|---|-----------------------|-----------------------------|
| Ew. Łuk. ś. Roz. 16 o niesprawiedliwym szafarzu. |                         |   | Ubyło dnia godzina 1. |                             |
| 18 <b>В. 8 по Сомествіи.</b>                     | <b>N. 8 по Święтах.</b> |   | Szymona z Lipnicy.    | 30 <b>N. 8 по Święт.</b>    |
| 19 П. Пд. Макрины.                               | P. Wincentego a Paulo.  |  | ☾ Kwadra 1 dn. 18 o   | 31 Ignacego Lojo'i w.       |
| 20 В. Св. Прор. Іліи.                            | W. Eljasza Proroka.     |  | g. 9 m. 3 w wiecz.    | 1 <b>Aug</b> Piotra w okow. |
| 21 С. Симеона Юрод.                              | S. Daniela Proroka.     |  |                       | 2 <i>N.M.P. Anielskiej.</i> |
| 22 Ч. Св. <i>Marii Mgд.</i>                      | C. Maryi Magdaleny.     |  |                       | 3 Augusta Bisk.             |
| 23 П. Мч. Трофима.                               | P. Liborego męcz.       |  |                       | 4 Dominika wyznaw.          |
| 24 С. Мц. Христины.                              | S. Krystyny Panny.      |  |                       | 5 <i>N.M.P. Snieżnej.</i>   |

|   |                             |   |                                |                         |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------|-------------------------|
| Ew. Łuk. ś. Roz. 19 o zburzeniu Jeruzolimy. |                             |   | Ubyło dnia godzina 1 minut 22. |                         |
| 25 <b>В. 9 по Сомествіи.</b>                | <b>N. 9 по Święтах.</b>     |  | <i>Jakóba Apost.</i>           | 6 <b>N. 9 по Święт.</b> |
| 26 П. Сщ. мч. Ермолая.                      | P. <i>Anny Matki N.M.P.</i> |  |                                | 7 Kajetana wyz.         |
| 27 В. Вмч. Пантелейм.                       | W. Pantaleona męcz.         |  | ☽ Pełnia d. 26 o g.            | 8 Cyriaka męcz.         |
| 28 С. Ап. Прохора.                          | S. Innocentego męcz.        |  | 7 min. 24 rano.                | 9 Romana męcz.          |
| 29 Ч. Мч. Калиника.                         | C. Marty Panny.             |  |                                | 10 Wawrzyńca męcz       |
| 30 П. Силы и Силуан.                        | P. Hieronima Emil.          |  |                                | 11 Zuzanny Panny.       |
| 31 С. Св. Евдокима.                         | S. Ignacego Lojoli wyz.     |  |                                | 12 Klary Panny.         |



# АВГУСТЪ мѣсьць 31 день. Rok 1865. SIERPIEŃ ma dni XXXI.

*Słońce wstępuje w znak Panny dnia 11 o godzin. 5 min. 59 rano.*

Ч. Святцы Прав. Каѳол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmiany ☉ i pór Rok | D. | Święta nowe Pzy.

Ew. Łuk. ś. Roz. 18 o Faryzeuszu i celniku.  
**1 B. 10 по Сомествіи N. 10 по Świętach.**  
 2 П. Пер. мч Стефана. P. N.M.P. Anielskiej.  
 3 В. Пд. Исаакія. W. Augusta Bisk.  
 4 С. Седми Огроковъ. S. Dominika wyzn.  
 5 Ч. Мч. Евсигнія. C. N.M.P. Snieżnej.  
 6 П. Преображ. Госп. P. Przemienienie Pań.  
 7 С. Пд. мч. Дометія. S. Kajetana wyzn.



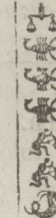
Ubyło dnia godzina 1 minut 44.  
 Piotra w Okowach. **13 N. 10 по Święt.**  
 ☾ Kwad. ostat. d. 1 **14 Euzebia. wyz. Wig**  
 o godz. 11 min. 36 **15 Wniebowz. NMP.**  
 w nocy. **16 Rocha мѣч.**  
**17 Anastaziusza.**  
**18 Bronisławy.**  
**19 Benigny Panny.**

Ew. Mat. ś. Roz. 7 o uzdrowieniu głucho-ниемого.  
**8 B. 11 по Сомествіи N. 11 по Świętach.**  
 9 П. Ап. Матвей. P. Romana мѣч.  
 10 В. Мч. Лаврентія. W. Wawrzyńca wyzn.  
 11 С. Мч. Евола. S. Zuzanny Panny.  
 12 Ч. Мч. Фотія. C. Клary Panny.  
 13 П. Пд. Максима. P. Hippolita мѣч.  
 14 С. Прор. Михея. S. Euzebusza wyz. *Wigil*



Ubyło dnia godzin 2 minut 7.  
 Cyriaka мѣч. **20 N. 11 по Święt.**  
 ☉ Нów dnia 9 o g. 9 **21 Joanny Frem. wdo**  
 m. 10 rano. **22 Symforana мѣч.**  
**23 Filipa Benic usza.**  
 ☉ **Słońce wstep. w**  
**znak Panny dn. 11 o**  
**g. 5 min. 59 rano.** **24 Bartłomieja Ap.**  
**25 Ludwika Króla.**  
**26 Zefiryна Pap.**

Ew. Łuk. ś. Roz. 10 o Samarytanie zranionym  
**15 B. 12 Успеніе Богор. N. 12 по Świętach.**  
 16 П. Нерукотворен. Обр. P. Rocha мѣч.  
 17 В. Мч. Мирона. W. Mainerta мѣч.  
 18 С. Мч. Флора и Лавра. S. Cesława wyzn.  
 19 Ч. Мч. Андрей Стр. C. Benigny Panny.  
 20 П. Прор. Самуила. P. Bernarda Opata.  
 21 С. Ап. Фалдея. S. Joanny Frémot.



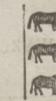
Ubyło dnia godzin 2 minut 52.  
**Wniebowzięcie NMP.** **27 N. 12 по Święt.**  
**28 Augustyna Bisk.**  
 ☾ Kwad. 1 d. 17 o g **29 Sciecie ś. Jana.**  
 1 m. 41 по południu. **30 Róży i Gaudentego**  
**31 Rajmunda wyz.**  
**1 Sept. Józefa Opata.**  
**2 Stefana Króla**

Ew. Łuk. ś. Roz. 17 o uzdrowieniu тредоватого.  
**22 B. 13 по Сомествіи N. 13 по Świętach.**  
 23 П. С. мч. Дуппа. P. Filipa Benicyusza.  
 24 В. Свѣч. Евтихія. W. Bartłomieja Apost.  
 25 С. Ап. Варѳоломея. S. Ludwika Króla.  
 26 Ч. Алріан и Натали. C. Zefiryна мѣч.  
 27 П. Пд. Гилена. P. Cezara Bisk.  
 28 С. Пд. Моисея Мур. S. Augustyna Bisk.



Ubyło dnia godzin 2 minut 51.  
 Symforiana мѣч. **3 N. 13 по Święт.**  
**4 Rozalii Panny.**  
 ☉ **Полня d. 24 o g.**  
**3 min. 46 по połud.** **5 Wiktoryна мѣч.**  
**6 Justyniana wyzn.**  
**7 Reginy Panny.**  
**8 Narodenіе NMP.**  
**9 Gorgoniusza мѣч.**

Ew. Mat. ś. Roz. 6 o sluzeniu Bogu i mamonie.  
**29 B. 14 Уств. Глав. Пред N. 14 по Świętach.**  
 30 П. Кн. Алекси Невс P. Róży i Gaudentego.  
 31 В. Пол. Иояса Богор W. Rajmunda wyznaw.



Ubyło dnia godzin 3 minut 25.  
 Sciecie S. Jana. **10 N. 14 по Święт.**  
 ☾ Kwad. ostat. d. 31 **11 Piotra i Jacka мѣ**  
 o g. 6 m. 52 rano. **12 Sylwana мѣч.**



СЕНТЯБРЬ имѣть 30 дней. Rok 1865. WRZESIEŃ ma dni XXX.

Słońce wstępuje w znak Wagi dnia 11 o godzin. 2 min. 45 rano.

Ч. | Святцы Прав. Каоол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | В | Odmany | порок. | D. | Święta nowe Rzy.

|                    |                     |  |                        |
|--------------------|---------------------|--|------------------------|
| 1 С. Пд. Симеона.  | S. Egidiusza O ата. |  | 15 Maureliusza Bisk.   |
| 2 Ч. Мч. Маманта.  | C. Stefana Króla.   |  | 14 Podwyższen. S. †    |
| 3 П. Сщмч. Авѣима. | P. Mansweta wyznaw. |  | 15 Nikodema wyzn.      |
| 4 С. Сщмч. Вавилы. | S Rozalii Panny.    |  | 16 Cypriana i Eufemii. |

Ев. Лук. 8. Roz. 7 o wskreszeniu syna wdowy.

|                       |                       |  |                              |
|-----------------------|-----------------------|--|------------------------------|
| 5 В. 15 по Сошествіи. | N. 15 по Świętach.    |  | Uбыло дня godzin 3 минут 48. |
| 6 П. Архистр Михаи.   | P. Justyniana wyznaw. |  | Wiktoryna мѣч.               |
| 7 В. Мч. Созонта.     | W. Reginy Panny.      |  | 17 N. 15 по Święт.           |
| 8 С. Рожд. Прес. Бог. | S. Narodzenie N.M.P.  |  | 18 Józefata z Kopert         |
| 9 Ч. Иоакима и Анны.  | C. Nikodema wyznaw.   |  | 19 Январего мѣч.             |
| 10 П. Мч. Минодоры.   | P. Mkołaja z Tolent.  |  | 20 Eustach. m. Such.         |

Uбыло дня godzin 3 минут 48.  
 Wiktoryna мѣч. 17 N. 15 по Święт.  
 18 Józefata z Kopert  
 19 Январего мѣч.  
 20 Eustach. m. Such.  
 21 Mateusza Apost.  
 22 Maurycego. Such.  
 23 Tekli P. n. Such.

Ев. Лук. 8. Roz. 14 o uzdrowieniu opuchłego.

|                         |                          |  |                              |
|-------------------------|--------------------------|--|------------------------------|
| 12 В. 16 по Сошествіи.  | N. 16 по Świętach.       |  | Uбыло дня godzin 4 минут 14. |
| 13 П. Обновленіе Храма. | P. Maureliusza Bisk.     |  | Sylwana мѣч.                 |
| 14 В. Воздвиж. Чест. †  | W. Podwyższenie S. †     |  | 24 N. 16 по Święт.           |
| 15 С. Вяч. Никиты.      | S. Nikodema wyzn. Such   |  | 25 Cypriana i Justy.         |
| 16 Ч. Влац. Евфиміи.    | C. Kornel i Cypriana     |  | 26 Józefata B. m.            |
| 17 П. Сщ. Софії.        | P. Eufemii Panny - Such  |  | 27 Kosmy i Damiana           |
| 18 С. Пд. Евмерія.      | S. Józefa z Kopert. Such |  | 28 Wacława Króla             |

Uбыло дня godzin 4 минут 14.  
 Sylwana мѣч. 24 N. 16 по Święт.  
 25 Cypriana i Justy.  
 26 Józefata B. m.  
 27 Kosmy i Damiana  
 28 Wacława Króla  
 29 Michata Arch.  
 30 Hieronima Dokt.

Ев. Mat. 8. Roz. 22 o miłości Boga i bliźniego.

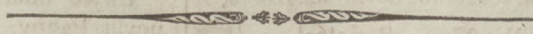
|                        |                       |  |                              |
|------------------------|-----------------------|--|------------------------------|
| 19 В. 17 по Сошествіи. | N. 17 по Świętach.    |  | Uбыло дня godzin 4 минут 40. |
| 20 П. Вяч. Евстафія.   | P. Eustachego wyzn.   |  | Januарего мѣч.               |
| 21 В. Ап. Кодрата.     | W. Mateusza Apost.    |  | 1 Oct. N. 17 по Święт.       |
| 22 С. Сщмч. Фоки.      | S. Maurycego мѣч.     |  | 2 Aniolów Stróżów.           |
| 23 Ч. Зачатіе Предт.   | C. Tekli Panny i мѣч. |  | 3 Kandyda мѣч.               |
| 24 П. Цер. мч. Феоклы. | P. Gerarda Bisk.      |  | 4 Franciszka Seraf.          |
| 25 С. Прп. Евфросинія. | S. Władysława wyznaw  |  | 5 Placyda мѣч.               |

Uбыло дня godzin 4 минут 40.  
 Januарего мѣч. 1 Oct. N. 17 по Święт.  
 2 Aniolów Stróżów.  
 3 Kandyda мѣч.  
 4 Franciszka Seraf.  
 5 Placyda мѣч.  
 6 Brunona wyznaw.  
 7 Justyny Panny.

Ев. Mat. 8. Roz. 8 o uzdrowieniu paralytyka.

|                          |                    |  |                             |
|--------------------------|--------------------|--|-----------------------------|
| 26 В. 18 по Сошествіи.   | N. 18 по Świętach. |  | Uбыло дня godzin 5 минут 6. |
| 27 П. Сщ. мч. Каллистрат | P. Damiana мѣч.    |  | Józefata Bisk.              |
| 28 В. Пд. Харитона.      | W. Wacława Króla.  |  | 8 N. 18 по Święт.           |
| 29 С. Пд. Крїака.        | S. Michata Arch    |  | 9 Dyonizego Bisk.           |
| 30 Ч. Сщ. мч. Григорія.  | C. Hieronima Dokt. |  | 10 Franciszka Borg.         |

Uбыло дня godzin 5 минут 6.  
 Józefata Bisk. 8 N. 18 по Święт.  
 9 Dyonizego Bisk.  
 10 Franciszka Borg.  
 11 Placydy Panny.  
 12 Maxymiliana Bisk







ОКТАБРЬ имеетъ 31 дней. Rok 1865. PAŹDZIERNIK ma dni XXXI.

Słońce wstępuje w znak Niedźwiadka dnia 11 o godzin. 11 min. 6 o południu.

Ч. |Святцы Прав. Каѳол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ |Odmiany ☾ i pór Roku |D. |Święta nowe Rzy.








1 П. Покровъ Богород. | P. Remigiusza Bisk. |  | 13 Edwarda Króla.  
2 С. Сщмч. Кипріяна. | S. Aniołów Stróżów. |  | 14 Kalixta Папіежа.

Ew. Mat. ś. Roz. 22 o wezwaniu na gody małżeńskie.

3 В. 19 по Сомествіи. | N. 19 по Святках. |   
4 П. Сщ. мч. Геродея. | P. Franciszka Seraficz. |   
5 В. Мц. Харитины. | W. Placyda мѣчз. |   
6 С. Ан. Ѳомы. | S. Brunona wyznaw. |   
7 Ч. Мч. Сергія и Вахка. | C. Sergiusza мѣчз. |   
8 П. Пд. Пеллагіи. | P. Brygиды вдовы. |   
9 С. Ан. Іакова Апф. | S. Dyonizego B. мѣчз. | 


Ubyło dnia godzin 5 minut 31.  
Kandyda мѣчз. | 15 N. 19 по Свят.  
16 Florentyna Bisk.  
17 Wiktora i Lucyny.  
18 Łukasza Ewang.  
☉ Нów dn. 7 o го. 6 | 19 Piotra z Alkant.  
m. 22 w wieczór. | 20 Ireny Panny.  
21 Urszuli Panny.

Ew. Jana ś. Roz. 4 o chorym synie królewskim.

10 В. 20 по Сомествіи. | N. 20 по Святках. |   
11 П. Ап Филипа. | P. Placydy Panny. |   
12 В. Переи. Св. Мошеи. | W. Maxymiliana Bisk. |   
13 С. Сщмч. Карпа. | S. Edwarda Króla. |   
14 Ч. Сщмч. Назарія. | C. Kalixta Папіежа. |   
15 П. Пд. Евонмія. | P. Teresy Panny. |   
16 С. Мч. Лонгина. | S. Florentyna Bisk. | 

Ubyło dnia godzin 5 minut 57.  
Franciszka Borgiasza. | 22 N. 20 по Свят.  
☉ Сłońce, wstep. w | 23 Jana Kapistrана  
znak Niedźwiadka d. | 24 Rafała Archan.  
11 o g. 11 min. 6 w | 25 Pilariona Opata.  
dzień. | 26 Ewarыста Pap.  
☾ Kwad 1 d. 15 o g. | 27 Sabiny мѣчз.  
5 m. 44 w wiecz. | 28 Szymona i Tadeu

Ew. Mat. ś. Roz 18 o złośliwym dłużniku i słudze.

17 В. 21 по Сомествіи. | N. 21 по Святках. |   
18 П. Ан. Еван. Луки. | P. Łukasza Ap i Ewang. |   
19 В. Преп. Іоанн. | W. Piotra z Alkantары. |   
20 С. Вмч. Артемія. | S. Jana Kantego. |   
21 Ч. Пд. Иларіона. | C. Urszuli Panny. |   
22 П. Каз. Икон. Пр. Бор. | P. Herakliusza мѣчз. |   
23 С. Ан. Іакова. | S. Jana Kapistrана | 


Ubyło dnia godzin 6 minut 21.  
Lucyny Panny. | 29 N. 21 по Свят.  
30 Zenobii i Zerobiu.  
31 Lucylli Pan. Such.  
1 Nov. Wszystk. Ss.  
2 Dzień Zaduszny.  
☉ Pełnia d. 22 o g. | 3 Huberta Bisk.  
9 min. 57 rano. | 4 Karоla Boromeusza

Ew. Mat. ś. Roz. 22 o monecie czynszowej.

24 В. 22 по Сомествіи. | N. 22 по Святках. |   
25 П. Мч. Маркіана. | P. Pilariona Opata. |   
26 В. Вмч. Димитрія. | W Ewarыста Pap. |   
27 С. Мч. Нестора. | S. Sabiny мѣчз. |   
28 Ч. Мч. Терентія. | C. Szymona i Tadeusza. |   
29 П. Мц. Анастасіи. | P. Narcыza Bisk. |   
30 С. Мч. Зиновія. | S. Serapiona Bisk. Wigil. | 

Ubyło dnia godzin 6 minut 42  
Rafała Archan. | 5 N. 22 по Свят.  
6 Leonarda wyzn.  
7 Wilibalda Bisk.  
8 Seweryna мѣчз.  
9 Teodora wyznaw.  
☾ Kwad. ost. d. 29 | 10 Andrzeja z Akwi.  
o g. 7 m. 40 rano | 11 Marcina Bisk.

Ew. Mat. ś. Roz. 9 o wskrzeszeniu córki ksiązeczca.

31 В. 23 по Сомествіи. | N. 23 по Святках. |   
Ubyło dnia godzin 7 minut 6  
Lucylli Panny. | 12 N. 23 по Свят.



НОЯБРЬ имѣть 30 дней. Rok 1865. LISTOPAD ma dni XXX.

Słońce wstępuje w znak Strzelca dnia 10 o godz. 7 min. 47 rano.

Ч. | Святцы Прав. Кабол. Цер. | Święta stare Rzymskie. | 15 | Odmiany | 16 | por Roku | D. | Święta nowe Rzy.

|                       |                           |  |                      |
|-----------------------|---------------------------|--|----------------------|
| 1 П. Космы и Даміана. | <b>P. Wszystkich Ss.</b>  |  | 13 Dydaka wyzn.      |
| 2 В. Мч. Акиндина.    | <b>W. Dzień Zaduszny.</b> |  | 14 Serapiona i Klem. |
| 3 С. Мч. Акенсимы.    | S. Huberta Bisk.          |  | 15 Leopolda Bisk.    |
| 4 Ч. Пд. Иоанникія.   | C. Karola Boromeusza.     |  | 16 Edmunda Bisk.     |
| 5 П. Мч. Галактіона.  | P. Emeryka Bisk.          |  | 17 Salomei Panny.    |
| 6 С. Павла Исповѣд.   | S. Leonarda wyzn.         |  | 18 Maksyma Bisk.     |

☉ Нów dn. 6 o g. 12 min. 54 po połud.

Ew. Mat. ś. Roz. 12 o nasieniu dobrém i kakułu.

|                               |                           |  |
|-------------------------------|---------------------------|--|
| 7 <b>В. 24 по Сомествіи.</b>  | <b>N. 24 по Świętach.</b> |  |
| 8 П. <i>Архист. Миха іла.</i> | P. Seweryna мѣч.          |  |
| 9 В. Мч. Онисифора.           | W. Teodora wyzn.          |  |
| 10 С. Мч. Ераста и Олимп.     | S. Andrzeja z Awelin.     |  |
| 11 Ч. Вл. мч. Мины.           | C. Marcina Bisk.          |  |
| 12 П. Иоанна Милост.          | P. Marcina Pap.           |  |
| 13 С. Иоанна Златоуст.        | S. Dydaka wyzn.           |  |

Ubyło dnia godzin 7 minut 21.  
Henryka мѣч.

|                              |
|------------------------------|
| 19 <b>N. 24 по Święt.</b>    |
| 20 Felixa Waleziusza         |
| 21 <i>Ofiarowanie N.M.P.</i> |
| 22 Cecylii Pan. m.           |
| 23 Klemensa Pap.             |
| 24 Jana od †.                |
| 25 Katarzyny P. M.           |

☉ Słońce wstęп. w znak Strzelca d. 10 o g. 7 min. 47 rano.

Ew. Mat. ś. Roz. 13 o ziarnie gorczycy i kwasie.

|                               |                           |  |
|-------------------------------|---------------------------|--|
| 14 <b>В. 25 по Сомествіи.</b> | <b>N. 25 по Świętach.</b> |  |
| 15 П. Гурія, Сам. и Авива     | P. Leopolda Bisk.         |  |
| 16 В. <i>Ап. и Ев. Матѳея</i> | W. Walerego мѣч.          |  |
| 17 С. Григорія Неокес.        | S. Salomei Panny.         |  |
| 18 Ч. Мч. Платона.            | C. Poncyana Pap.          |  |
| 19 П. Пр. р. Авдія.           | P. Elżbiety Król. Węg.    |  |
| 20 С. Пд. Григорія.           | S. Benigna Bisk.          |  |

Ubyło dnia godzin 7 minut 44.

|                              |
|------------------------------|
| 26 <b>N. 25 по Święt.</b>    |
| 27 Jozefata i Barlaa.        |
| 28 Rufa i Mansueta.          |
| 29 Saturnina мѣч.            |
| 30 <i>Andrzeja Apost.</i>    |
| 1 <b>Dec. Eligiego Bisk.</b> |
| 2 Bibianny Panny.            |

☉ Pełnia d. 20 o g. 8 m. 39 w wieczór.

Ew. Mat. ś. Roz. 24 o znakach spustoszenia.

|                                 |                           |  |
|---------------------------------|---------------------------|--|
| 21 <b>В. 26 Введ. Пр. Бор.</b>  | <b>N. 26 по Świętach.</b> |  |
| 22 П. Ап. Филимона.             | P. Cecylii Panny мѣч.     |  |
| 23 В. Св. Амфилохія и Григ.     | W. Klemensa Pap.          |  |
| 24 С. <i>Вл. мч. Екатерины.</i> | S. Jana od † i Emilii.    |  |
| 25 Ч. Сщ. мч. Климента.         | C. Katarzyny P. M.        |  |
| 26 П. Вл. мч. Георгія.          | P. Konrada Bisk.          |  |
| 27 С. Іакова Персіанина.        | S. Jozefata Pustel.       |  |

Ubyło dnia godzin 7 minut 59.

|                             |
|-----------------------------|
| 3 <b>N. 1 Adwentu.</b>      |
| 4 Barbary Pan. m.           |
| 5 Piosra Chryzo!            |
| 6 Mkołaja Bisk.             |
| 7 Ambrozego Dok. Kość       |
| 8 <b>Niepok. Pocz. N.M.</b> |
| 9 Leokadii Panny.           |

☉ Kwad. ostat. d. 28 o g. 2 m. 7 w nocy.

Ew. Łuk. ś. Roz. 21 o znakach na niebie i ziemi.

|                               |                        |  |
|-------------------------------|------------------------|--|
| 28 <b>В. 27 по Сомествіи.</b> | <b>N. 1 Adwentу.</b>   |  |
| 29 П. Мч. Парамона.           | P. Saturnina мѣч.      |  |
| 30 Б. <i>Ап. Андрея Пер.</i>  | W. <i>Andrzeja Ap.</i> |  |

Ubyło dnia godzin 8 minut 9.

|                         |
|-------------------------|
| 10 <b>N. 2 Adwentу.</b> |
| 11 Damazego Pap.        |
| 12 Dyonizyi Panny.      |



ДЕКАБРЬ имѣть 31 день. Rok 1865. GRUDZIEN ma dni XXXI.

Słońce wstępuje w znak Koziorożca dnia 9 o godz. 8 min. 36 w wieczór.

Ч | Святцы Прав. Каоол Цер. | Święta stare Rzymskie. | ☾ | Odmany | ☉ | pory Roku | D. | Święta nowe Rzym

|                       |                      |  |                     |
|-----------------------|----------------------|--|---------------------|
| 1 С. Пд. Наума.       | S. Eligiego Bisk.    |  | 15 Lucy Panny.      |
| 2 Ч. Пр. Аввакума.    | C. Bibianny Panny.   |  | 14 Spiridiona Bisk. |
| 3 П. Прор. Софонія.   | P. Franciszka Xawer. |  | 15 Ireneusza мѣcz.  |
| 4 С. Вл. мц. Варвары. | S. Barbary Panny.    |  | 16 Adelaidy Panny.  |

|  |                        |  |                               |
|--|------------------------|--|-------------------------------|
| Ew. Mat. 8. Roz. 11 o poselstwie Jana do Jezusa. | N. 2 Adwentu.          |  | Ubyło dnia godzin 8 minut 14. |
| 5 В. 28 по Сошествіи.                            | P. Mikołaja Bisk.      |  | Saby Opata.                   |
| 6 П. Св. Николая Чуд.                            | W. Ambrożego Bisk.     |  | ☉ Нów dn. 6 o go.             |
| 7 В. Амвросія Медіол.                            | S. Niepokal. Poc. NMP. |  | 6 min. 40 rano.               |
| 8 С. Пд. Папація.                                | C. Cypriana мѣcz.      |  | ☉ Słońce wstep. w             |
| 9 Ч. Зачатіе Св. Анны                            | P. Bogdana Bisk.       |  | znak Koziorożca d. 9          |
| 10 П. Мч. Мины                                   | S. Damaza Pap.         |  | o g. 8 m. 36 w wiecz.         |
| 11 С. Пд. Давіла.                                |                        |  | 17 N. 3 Adwentu.              |
|  |                        |  | 18 Greciana Bisk.             |
|  |                        |  | 19 Euzebiusza Bisk.           |
|  |                        |  | 20 Teofila мѣ. Such.          |
|  |                        |  | 21 Tomasza Apost.             |
|  |                        |  | 22 Zenona i Flaw. Su.         |
|  |                        |  | 23 Wiktoryi P. Wig            |

|  |                         |  |                        |
|--|-------------------------|--|------------------------|
| Ew. Jana 8. Roz. 1 o poselstwie żyдów do Jana. | N. 3 Adwentu.           |  | Przyбыло дня minuta 1. |
| 12 В. 29 по Сошествіи.                         | P. Lucyi Panny m.       |  | Dyonizyi Panny.        |
| 13 П. Мч. Евстратія.                           | W. Spiridiona Bisk.     |  | ☾ Kwad. 1 d. 13 o g.   |
| 14 В. Мч. Овра.                                | S. Ireneusza мѣcz. Such |  | 2 m. 25 po połud.      |
| 15 С. Сщ. мч. Елевѣрія.                        | C. Adelaidy Pan.        |  | 24 N. 4 Adwentu.       |
| 16 Ч. Прор. Аггеа.                             | P. Łazarza Bisk. Such.  |  | 25 Narodzenie Pań.     |
| 17 П. Пр. Давіла.                              | S. Gracyana Bisk. Such  |  | 26 Szczepana Мѣcz.     |
| 18 С. Мч. Севастіана.                          |                         |  | 27 Jana Ap. i Ewang    |
|  |                         |  | 28 Młodzianków мѣ.     |
|  |                         |  | 29 Tomasza Bisk.       |
|  |                         |  | 30 Eugeniusza Bisk.    |

|  |                          |  |                       |
|--|--------------------------|--|-----------------------|
| Ew. Łuk 8. Roz. 3 o Janie opowiadaącym Chrzest | N. 4 Adwentu.            |  | Przyбыло дня minut 4. |
| 19 В. 30 по Сошествіи.                         | P. Chrystiana мѣcz.      |  | Euzebiusza Bisk.      |
| 20 П. Сщ. мч. Игнатія.                         | W. Tomasza Apost.        |  | ☉ Pełnia d 20 o g.    |
| 21 В. Мч. Іуліанія.                            | S. Honorata wyzn.        |  | 8 m. 42 rano.         |
| 22 С. Вл. мц. Анастасія.                       | C. Wiktoryi Panny.       |  | 1 N. 1 po Narodz P.   |
| 23 Ч. Св. Феодула.                             | P. Adama i Ewy. Wigilia. |  | 1 Januar. Nowy Rok.   |
| 24 П. Мц. Евгени                               | S. Narodzenie Pańskie.   |  | 2 Makarego Opat.      |
| 25 С. Рождество Христ.                         |                          |  | 3 Genowefy Panny.     |
|  |                          |  | 4 Tytusa Bisk.        |
|  |                          |  | 5 Telesfora Pap.      |
|  |                          |  | 6 Sss. 3-ch Królów.   |

|   |                        |  |                        |
|---|------------------------|--|------------------------|
| Ew. Łuk. 8. Roz. 2 o Symeonie i Annie prorokim. | N. 1 Szczepana Мѣcz.   |  | Przyбыло дня minut 13. |
| 26 В. 1 Соборъ Пр. Бор.                         | P. Jana Ap. i Ewangel. |  | ☉ Kwad. ostat. d. 27   |
| 27 П. Перв. мц. Стефана                         | W. Młodzianków мѣcz.   |  | o g. 11 m. 31 w nocy.  |
| 28 В. Св. мч. Двут. въ Пик.                     | S. Tomasza Bisk.       |  |                        |
| 29 С. Мч. Млад. 14,000                          | C. Dawida Króla.       |  |                        |
| 30 Ч. Мц. Анисія.                               | P. Sylwestra Pap.      |  |                        |
| 31 П. Мц. Меланія Рим.                          |                        |  | 7 N. 1 po 3-ch Król.   |
|   |                        |  | 8 Seweryra Opata.      |
|   |                        |  | 9 Marcjanny Panny.     |
|   |                        |  | 10 Agatona Pap.        |
|   |                        |  | 11 Teodozjusza wyz.    |
|   |                        |  | 12 Honoraty Pan.       |



# РОССИЯ

ГОСПОДСКИМЪ ПРАЗДНИКАМЪ и СТАТСКИМЪ ТОРЖЕСТВЕННЫМЪ ДНЯМЪ.

*Праздничные дни, въ которые правительственные учрежденія отъ присутствія свободны, означены †.*

## Я Н В А Р Ъ.

- † 1 число. Новый годъ. Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА и Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ.
- † 6 Богоявленіе Господне.
- 7 Рожденіе Ея Величества, Благовѣрной Государыни АННЫ ПАВЛОВНЫ, Королевы-родительницы царствующаго Короля Нидерландскаго.
- 18 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ПЕТРА НИКОЛАЕВИЧА.

## Ф Е В Р А Л Ъ.

- † 2 Срѣтеніе Господне.
- 3 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ КОНСТАНТИНОВИЧА. — Тезоименство Ея Высочества, Благовѣрной Государыни АННЫ ПАВЛОВНЫ, Королевы-родительницы царствующаго Короля Нидерландскаго.
- 4 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны ВѢРЫ КОНСТАНТИНОВНЫ.
- 12, 13 Пятница и Суббота Сырной Недѣли.
- † 19 Возшествіе на Всероссийскій Престолъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕК-

САНДРА НИКОЛАЕВИЧА, Самодержца Всероссийскаго.

- 26 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

## М А Р Т Ъ.

- † 25 Благовѣщеніе Пресвятой Богородицы.

## А П Р Ъ Л Ъ.

- † 1—2 и 3 Четвергъ, Пятница и Суббота Страстной недѣли.
- † 4 по 11 Свѣтлая недѣля.
- 10 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ВЛАДИМИРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.
- † 17 Рожденіе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА, Самодержца Всероссийскаго. — Празднуется рожденіе и Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ МИХАИЛОВИЧА.
- 23 Тезоименство Ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государынь Великихъ Княгинь АЛЕКСАНДРЫ ЮСИФОВНЫ и АЛЕКСАНДРЫ ПЕТРОВНЫ.
- 29 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя СЕРГІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА.

## М А Й.

- † 9 День Святителя и Чудотвор. Николая.
- † 13 Вознесеніе Господне.



20 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя АЛЕКСІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА.

21 Тезоименитство Ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государей Великихъ Князей КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА и КОНСТАНТИНА КОНСТАНТИНОВИЧА. Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини ЕЛЕНЫ ПАВЛОВНЫ и Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини АЛЕКСАНДРЫ ПЕТРОВНЫ.

† 23 и 24 Дни Святѣя Троицы и Сошествія св. Духа.

### І Ю Н Ъ.

1 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ДИМИТРІЯ КОНСТАНТИНОВИЧА.

24 Рождество честнаго и славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Іоанна.

26 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини АЛЕКСАНДРЫ ЮСИФОВНЫ.

27 Воспоминаніе побѣды подъ Полтавою.

28 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ПЕТРА НИКОЛАЕВИЧА.

† 29 Праздникъ св. Апол. Петра и Павла. Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

### І Ю Л Ъ.

1 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ВЯЧЕСЛАВА КОНСТАНТИНОВИЧА.

5 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя СЕРГІЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА.

11 Тезоименитство Ихъ Императорскихъ

Высочествъ, Благовѣрныхъ Государынь Великихъ Княгинь ОЛЬГИ ѲЕОДОРОВНЫ и ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ и Великой Княжны ОЛЬГИ КОНСТАНТИНОВНЫ.

15 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ВЛАДИМІРА АЛЕКСАНДРОВИЧА.

16 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны АНАСТАСІИ МИХАИЛОВНЫ.

† 22 Тезоименитство ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшей ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ. Тезоименитство Ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государынь: Великой Княжны МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ и Великой Княгини МАРИИ НИКОЛАЕВНЫ.

† 27 Рожденіе ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшей ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ. Рожденіе и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА Старшаго и Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА Младшаго.

### А В Г У С Т Ъ.

† 6 Преображеніе Господне. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини МАРИИ НИКОЛАЕВНЫ.

10 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя КОНСТАНТИНА КОНСТАНТИНОВИЧА.

11 Рожденіе Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя ГЕОРГІЯ МИХАИЛОВИЧА.

† 15 Успеніе Пресвятой Богородицы.

16 День нерукотвореннаго Образа. Рож-



деніе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ЕКАТЕРИНЫ МИХАИЛОВНЫ**.

- 22 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **ОЛЬГИ КОНСТАНТИНОВНЫ**.
- † 26 Коронаваніе и Священнѣйшее Мвропомазаніе ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА **АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА**, Самодержца Всероссійскаго и Супруги ЕГО, ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшей ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ **МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ**.
- † 29 Усѣкновеніе главы честнаго и славнаго Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Іоанна.
- † 30 Тезоименитство ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА **АЛЕКСАНДРА НИКОЛАЕВИЧА**, Самодержца Всероссійскаго. Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА**. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ** и Кавалерскій Праздникъ Ордена св. Александра Невскаго.

### С Е Н Т Я Б Р Ъ .

- † 8 Рождество Пресв. Богородицы. Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя **НИКОЛАЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА** и Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ОЛЬГИ ФЕОДОРОВНЫ**.
- 9 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **КОНСТАНТИНА НИКОЛАЕВИЧА**.
- † 14 Воздвиженіе Честнаго и Животворящаго Креста Господня.

17 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **ВѢРЫ КОНСТАНТИНОВНЫ**.

- 21 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ПАВЛА АЛЕКСАНДРОВИЧА** и Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ДИМИТРІЯ КОНСТАНТИНОВИЧА**.
- † 26 День св. Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова.
- 28 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ВЯЧЕСЛАВА КОНСТАНТИНОВИЧА**.

### О К Т Я Б Р Ъ .

- † 1 Покровъ Пресвятой Богородицы.
- 4 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **МИХАИЛА МИХАИЛОВИЧА**.
- 5 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **МАРИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ**.
- 12 Перенесеніе десныя руки Мощей св. Іоанна Крестителя изъ Мальты въ городъ Гатчину.
- 13 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **МИХАИЛА НИКОЛАЕВИЧА**.
- † 22 День Казанскія Чудотворныя Иконы Пресвятыя Богородицы.

### Н О Я Б Р Ъ .

- 6 Рожденіе Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА** Младшаго.
- 8 Соборъ Архистратига Михаила. Тезоименитство Ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государей Великихъ Князей **МИХАИЛА НИКОЛАЕ-**



**ВИЧА и МИХАИЛА МИХАИЛОВИЧА.**  
Праздникъ всѣхъ Кавалерскихъ Россійскихъ Орденовъ.

- † 21 Введеніе во храмъ Пресв. Богородицы.
- 24 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княгини **ЕКАТЕРИНЫ МИХАИЛОВНЫ** и Кавалерскій праздникъ Ордена св. Великомуч. Екатерины.
- 26 Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Великаго Князя **ГЕОРГІЯ МИХАИЛОВИЧА** и Кавал. праздн. Орд. св. Велич. Георгія.
- 30 Кавалерскій праздникъ Ордена св. Апостола Андрея Первозваннаго.

### Д Е К А Б Р Ъ.

- † 6 День Святителя и Чудотв. Николая. Тезоименитство Его Императорскаго Высочества, Благовѣрнаго Государя Наслѣдника Цесаревича и Великаго Князя **НИКОЛАЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА.** Тезоименитство Ихъ Императорскихъ Высочествъ, Благовѣрныхъ Государей Великихъ Князей **НИКОЛАЯ КОНСТАНТИНОВИЧА** и **НИКОЛАЯ МИХАИЛОВИЧА.**
- 22 Тезоименитство Ея Императорскаго Высочества, Благовѣрной Государыни Великой Княжны **АНАСТАСІИ МИХАИЛОВНЫ.**
- † 25, 26 и 27, дни праздника Рождества Христова.

† 25 Воспоминаніе избавленія Церкви и Державы Россійскія отъ нашествія Французовъ и съ ними двадцати языковъ.

*Для учебныхъ заведеній праздничные, Высочоторжественные и вакаціонные дни значатся въ особомъ росписаніи Начальства.*

Сверхъ того, при Дворѣ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА празднуются Кавалерскіе дни:

- 3 Февраля. Ордена святыя Анны.
- 22 Сентября. Ордена святаго Равноапостольнаго Князя Владиміра.
- 26 Ноября. Ордена св. Великом. Георгія.  
*При церквахъ бываетъ благодарственное молебствіе за побѣды.*
- 10 Юля. Торжественное воспоминаніе мира между Россійскою Имперією и Оттоманскою Портою, заключеннаго въ 1774 году въ Кучукъ-Кайнарджи и присоединенія къ Россійской Державѣ Таврическаго Царства.
- 27 Юля. Взятіе Фрегатовъ при Гангутѣ и Гренгамѣ 1720 года.
- 9 Августа. Взятіе Парвы 1704 года.
- 19 — — Воспоминаніе побѣды, одержанной надъ прусскою армією въ 1757 г.
- 28 Сентября. Воспоминаніе побѣды, одержанной надъ генераломъ Левенгауптомъ въ 1708 году.
- 11 Октября. Взятіе крѣпости Шлиссельбургской въ 1702 году.



## Święta i posty Żydowskie.

- 25 Lutego Post Estery.
- 28 » Purim czyli Aman.
- 30 i 31 Marca Pejsach.
- 5 i 6 Kwietnia Przewody.
- 19 i 20 Maja Zielone święta.
- 29 Czerwca Post 1 po zburzeniu Jerozolimy.
- 20 Lipca Post 2.

- 9 i 10 Września Nowy rok.
- 12 Września Post Gdaliasza.
- 18 Września Sadny dzień.
- 23 i 24 Września Namioty.
- 29 Września Palmowe święto.
- 30 Września Koniec Kuczek.
- 1 Października Doczytanie Biblii.



## Z A C M I E N I A .

W roku 1865 przypadają dwa zaćmienia Słońca i dwa Księżyca, z których ostatnie tylko zaćmienie Księżyca w naszych stronach widzialnym będzie.

1. Zaćmienie Księżyca cząstkowe dnia 30 Marca, widzialne w Afryce i Ameryce, w Europie w części tylko. W Berdyczowie zachód Księżyca o 15 minut poprzedzi początek zaćmienia.
2. Zaćmienie Słońca całkowite dnia 13 Kwietnia, widzialne w południowej części Afryki i w południowej Ameryce.
3. Zaćmienie Księżyca cząstkowe dnia 22 Września, widzialne w przeciągu całego trwania w Europie i w Afryce, w początku w Azji i przy końcu w Ameryce.

W Berdyczowie początek zaćmienia nastąpi o godz. 11 m. 34 w nocy.

Srodek » » 12 » 35 — » — dnia 23. — «

Koniec » » 1 » 36 » » » » «

4. Zaćmienie Słońca obrączkowe dnia 7 Października, widzialne w północnej Ameryce, w północnej części Ameryki południowej i w zachodniej części Afryki i Europy.

## Opisanie roku i 4-ch pór jego.

W roku terażniejszym Planeta Merkury przez zbliżenie swe do ziemi szczególny wpływ wywierać ma na jej powierzchnią. Nie ma on właściwego światła i mało jest widzialny, zawsze krąży przy słońcu. Widziano go nie raz przechodzącego przez tarczę Słońca. Z odmian światła podobny jest do odmian Księżyca. Że zaś z natury swój jest suchy, zimny i niestateczny, rok więc niniejszy, po większej części wietrzny i zimny, niż wilgotny i ciepły będzie; a zatem urodzajom ziemi nie bardzo przyjaznym, a raczej szkodliwym być może.

WIOSNA, w pierwszej części, dosyć ciepła, w drugiej chłodna i sucha, przy końcu ożywnym ciepłem i łagodną pogodą odznaczyć się może.

LATO, przy nie zbyt częstych i obfitych deszczach, sprzyjać będzie zbiorowi siana i zboża, dla uniknięcia szkody z kosowicą i żniwem opazować się nie należy.

JESIEN, z początku wilgotna i zimna, niekiedy z przymrozkami, później pogodna i sucha; przy końcu mogą być śniegi i silniejsze przymrozki.

ZIMA, zaczyna się mroźnym wiatrem niekiedy ze śniegiem, w drugiej części odwilży i burzliwe wiatry, w trzeciej silniejsze mrozy i zawierzuchy panować mogą.

## U r o d z a j e z i e m i .

Ozimina tegoroczna niedostateczną rolnikom przyniesie korzyść z przyczyny wiatrów i zimna w czasie jej kwitnienia.

Jarzyna, pomierny wyda urodzaj, zwłaszcza Jęczmienia i Hreczki, Owies i Groch lepiej obrodzą, Len wysoki i cienki, Konopie niskie, lecz na włókno dobre.

Owoce drzew, prawie wszędzie chybia.

Ogrodowniny nie źle się udadzą. — Chmielu nie wiele będzie i słabiej mocy. — Winogrona, nie dojdą do dojrzałości.

Posiewy jesienne, wcześnie i późniejsze mogą być lepsze, średnie zaś na wielu miejscach robaczki mogą pojadać.



## ПЕРЕМѢНЫ ВОЗДУХА.

### Я Н В А Р Ъ.

*Послѣдняя четверть* луны снѣгъ мокрый или дождь, притомъ вѣтеръ.

*Новолуніе* не постоянное; временно по года и морозъ.

*1-я Четверть* луны бурная; иногда снѣгъ или дождь; рѣдко показывается солнце.

*Полнолуіе* не много погоды, боѣе сырой и глы и снѣгу ожидать можно.

### Ф Е В Р А Л Ъ.

*Послѣдняя четверть* при не большихъ морозахъ, иногда тихая погода.

*Новолуніе* послѣ мрачности, увеличивается морозъ съ погодою, въ концѣ буря.

*1-я Четверть*, острые вѣтры мѣшаютъ погоду и сопровождаютъ снѣгъ или иней.

*Полнолуіе* отличится теплымъ дождемъ, веснакою погодою, съ приморозками ночью.

### М А Р Т Ъ.

*Послѣдняя четверть* сильный вѣтеръ повреждаетъ погоду, можетъ нанести снѣгъ или холодный дождь.

*Новолуніе* угодное и сухое, но довольно теплое, иногда снѣгъ полетаетъ.

*1-я Четверть* продолжается погода; ночью же приморозки охлаждають воздухъ.

*Полнолуіе* общаетъ теплую погоду, однакожъ дожди проходятъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ.

### А П Р Ъ Л Ъ.

*Послѣдняя четверть* общаетъ сильной дождь съ громомъ, что охладитъ воздухъ.

*Новолуніе* приходитъ подъ тучею; послѣ погода увеличивается съ холоднымъ вѣтромъ.

*1-я Четверть* сначала вѣтренная и холодная съ приморозкомъ, потомъ теплая и сухая.

## ODMIANY POWIETRZA.

### STYCZEŃ.

*Kwadra ostat.*, śnieg mokry lub deszcz, przytém silny wiatr.

*Nów* niestateczny; na czas pogoda i mróz, potem odelga i chmury.

*Kwadra 1*, wichrowata; niekiedy śnieg lub deszcz, rzadko pokaże się słońce.

*Pełnia* nie wiele pogody, więcej mgły wilgotnej i śniegu obiecuje.

### L U T Y.

*Kwadra ostat.*, przy łagodnych mrozach po większej części cicha pogoda.

*Nów* po krótkim zasepieniu, wzmagą się mróz przy pogodzie; w końcu zawierucha.

*Kwadra 1*, ostre wiatry mieszają pogodę i napędzą śnieg lub szron.

*Pełnia* odznaczy się ciepłym deszczem, pogodą wiosenną z przymrozkami w nocy.

### MARZEC.

*Kwadra ost.*, wiatr silny psuje pogodę, może sprowadzić szron lub deszcz zimny.

*Nów*, pogodny i suchy, lecz mało ciepły czasem popruszy śnieg.

*Kwadra 1*, wytrzymuje w pogodzie, ale przymrozki nocne ochładzą powietrze.

*Pełnia* obiecuje pogodę ciepłą i cichą, jednakże deszcze spadną w niektórych miejscach.

### KWIECIEŃ.

*Kwadra ost.* wróży deszcz nawalny z grzmotami, co oziębi bardzo powietrze.

*Nów* przychodzi pod chmurą; potem pogoda się wzmagą z chłodnym wiatrem.

*Kwadra 1*, zrazu wietrzna i chłodna z przymrozkami, później ciepła i sucha.



*Полнолуние* объявляется обильнымъ дождемъ въ разныхъ мѣстахъ, послѣ вѣтеръ разгонитъ тучи.

### М А Й.

*Послѣдняя четверть* прислужится теплою погодою, иногда мгновенный дождь падаетъ.

*Новолуние* клонится къ дождю, но вѣтеръ разгоняетъ мраки, и постоянная погода служить.

*1-я Четверть* мрачности и частые дожди случаются, а притомъ похолодѣть.

*Полнолуние* послѣ недолгой сырости общаетъ ясные дни, но съ вѣтромъ и холодные.

### И Ю Н Ъ.

*Послѣдняя четверть*, усиливается теплая погода, но угрожаетъ бурей съ дождемъ и градомъ.

*Новолуние* продолжаетъ погоду съ жарою, но иногда не безъ обильнаго дожда.

*1-я Четверть* имѣетъ дни тихіе, жаркіе и мрачные, а ночи безъ росы.

*Полнолуние* общаетъ невѣрную погоду; клонится къ продолжительнѣйшему дождю.

### И Ю Л Ъ.

*Послѣдняя четверть*, иногда при хорошей погодѣ переходить дождь съ бурей и градомъ.

*Новолуние* имѣетъ дни удобнѣйшіе отъ прошедшихъ, довольно жаркіе, иногда вѣтреные.

*1-я Четверть* продолжаетъ погоду; однако можетъ быть дождь и градъ.

*Полнолуние* выдерживаетъ еще погоду; но мѣшаетъ оную вѣтеръ, и можетъ нагнать дождь.

### А В Г У С Т Ъ.

*Послѣдняя четверть* постоянная въ погоду, но не очень теплая, ночи холодныя съ обильною росою.

*Пелния* zapowiada obfity deszcz w różnych stronach, potem wiatr rozpędza chmury.

### М А Ј.

*Kwadra ost.* przysługuje się ciepłą pogodą, i rzadko deszcz chwilowy spadnie.

*Nów* zanosі się na deszcz; ale wiatr rozpędza mgły i stateczna pogoda służy.

*Kwadra 1*, mgły i częste deszcze trafiać się będą, a przytém ochłodnieje.

*Pelnia*, po krótkiej wilgoci obiecuje dni jasne, lecz wietrzne i chłodne.

### CZERWIEC.

*Kwadra ost.* wzмага się pogoda ciepła, ale grozi nawałnicą deszczu, piorunów i gradu.

*Nów* przedłużać będzie pogodę z upałem nie bez obfitego niekiedy deszczu.

*Kwadra 1*, ma dni ciche, parne i mgliste, a nocе bez росы.

*Pelnia* obiecuje niepewną pogodę; zanosі się na przydłuższy deszcz.

### L I P I E C.

*Kwadra ostat.* przeplata niekiedy pogodą, chwilowym deszczem z burzą i gradem.

*Nów*, ma dni pogodniejsze od przeszłych i dosyć gorące, czasem wietrzne.

*Kwadra 1*, przedłuża pogodę; może jednak być deszcz i grad.

*Pelnia* wytrzymuje jeszcze w pogodzie: lecz ją psuje wiatr i może napędzić deszczu.

### S I E R P I E Ń.

*Kwadra ost.* stateczna pogoda, lecz mało ciepła, nocе chłodne z obfitą rosą.



*Новолуние* продолжает хорошую погоду, иногда бывает теплый дождь в некоторых местах.

*1-я Четверть* отличится громами и проливным дождем, с вихромъ и приморозкомъ.

*Полнолуние* холодное и вѣтреное, больше сырости чѣмъ погоды, часто приморозки ночью.

*Последняя четверть* прислужится осеннею погодою, хотя утреннія мглы поднимаются и расходятся.

### С Е Н Т Я Б Р Ь.

*Новолуние* больше дней пасмурныхъ и сырыхъ; потому что вѣтеръ холодный нагоняетъ тучи съ дождемъ.

*1-я Четверть* довольно удобная съ теплѣниемъ, помрачится временно съ мглистымъ дождемъ.

*Полнолуние* имѣетъ дни ясные и теплые, ночи бываютъ весьма холодныя.

*Последняя четверть* послѣ краткой хорошей погоды, клонится къ дождю или инею съ вѣтромъ.

### О К Т Я Б Р Ь.

*Новолуние* пасмурное, вѣтреное и мглистое, рѣдко когда покажется солнце.

*1-я Четверть* непрерывно холодные вѣтры принесутъ дождь со снѣгомъ.

*Полнолуние* больше пасмурное съ бурей и мглою не безъ мороза и снѣгу.

*Последняя четверть* частыя перемѣны случаться будутъ, а мало хорошей погоды.

### Н О Я Б Р Ь.

*Новолуние* приходитъ подъ тучею, обѣщаетъ острые приморозки и снѣговую метель.

*1-я Четверть* усиливаются приморозки при погодѣ, иногда напорошить снѣгъ съ вѣтромъ.

*Полнолуние* мрачное заставляетъ надѣяться обильнаго дождя.

*Nów* przedłuża pogodę, przeplatana czasem ciepłym deszczem w niektórych miejscach.

*Kwadra 1*, odznaczy się grzmotami i ulewą z wichrem, a stąd oziębienie i przymrozek.

*Pełnia* chłodna, i wietrzna; więcej wilgoci niż pogody i częste przymrozki nocne.

*Kwadra ost.* przysługuje się pogodą jesienią; chociaż mgły ranne powstają i rozcho- dzą się.

### WRZESIEŃ.

*Nów* więcej dni posepnych i wilgotnych; gdyż wiatr zimny napędza chmury z deszczem.

*Kwadra 1*, dosyć pogodna z ociepleniem zasepi się na krótko mglistym deszczem.

*Pełnia* ma dni pogodne i ciepłe; ale noce bywają mroźne.

*Kwadra ost.* po krótkiej pogodzie skłania się do deszczu lub szronu z wiatrem.

### PAŹDZIERNIK.

*Nów* pochmurny, wietrzny i mglisty rzadko kiedy ukaże się słońce.

*Kwadra 1*, ciągle wiatry zimne sprowadzą deszcz ze sniegiem.

*Pełnia*, więcej posepna, z wichrem i mgłą nie bez mrozu i sniegu.

*Kwadra ostat.*, częste odmiany zdarzać się będą, a pogody mało.

### L I S T O P A D.

*Nów*, przychodzi pod chmurą; ostre przymrozki i zawieruchę zapowiada.

*Kwadra 1*, wzmagają się przymrozki przy pogodzie, czasem śnieg popruszy z wiatrem.

*Pełnia* pochmurna każe się spodziewać obfitego deszczu.



*Последняя четверть* мрачная съ вѣтромъ, который нагонитъ снѣгъ и увеличитъ морозъ.

### ДЕКАБРЬ.

*Новолуніе* мало снѣгу, но сильнѣйшіе морозы, иногда туманъ и иней.

*1-я Четверть*, усиливается морозъ съ хорошою погодою, не безъ метелицы.

*Полнолуіе*, облегчение мороза и снѣгъ, послѣ морозъ съ сѣвернымъ вѣтромъ.

*Последняя четверть* умѣренно морозная, иногда напорошить снѣгъ, въ концѣ туманъ и иней.

*Kwadra ostat.* posepna z wiatrem, który sprowadzi śnieg i powiększy mróz.

### GRUDZIĘŃ.

*Nów*, mało śniegu, lecz ostrzejsze mrozy, niekiedy mgła i szron.

*Kwadra 1*, wzmagą się mróz przy pogodzie nie bez zadymki z wiatrem

*Pelnia*, cokolwiek zfolguje na śnieg, później mróz z północnym wiatrem.

*Kwadra ost.* miernie mroźna; czasem śnieg popruszy, w końcu mgła i szron.

## Regulowanie zegarów podług Kompasů.

Každy dzień z nocą, czyli doba, to jest czas od południa do południa i od północy do północy podług regularnego zegaru zawierać ma 24 godzin. Tak jednak nie dzieje się w naturze, kilka dób w roku mają po 24 godzin, inne zaś są dłuższe lub krótsze. Przybytek ten i ubytek równoważą się wzajemnie, i rok słoneczny zawiera zawsze w sobie 365 dób i niespełna 6 godzin.

*Czas na zegarze, gdy na Kompasie 12 godzina.*

Dnie na zegarze podług Juliusza Kalendarza czyli starego stylu.

| Dzień. | STYCZEŃ.                   | LUTY.                       | MARZEC                     | Dzień. | KWIECIEŃ.                   | M A J.                      | CZERWIEC.                   |
|--------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 1      | god. 12 m. 9.              | god. 12 m. 14 $\frac{1}{2}$ | god. 12 m. 9 $\frac{1}{2}$ | 1      | god. 12 m. $\frac{1}{2}$    | god. 11 m. 56               | god. 11 m. 59 $\frac{1}{2}$ |
| 5      | » 12 » 10 $\frac{1}{2}$    | » 12 » 14 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 8 $\frac{1}{2}$     | 5      | » 11 » 59 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 56                   | » 12 » $\frac{1}{2}$        |
| 10     | » 12 » 12                  | » 12 » 14                   | » 12 » 7                   | 10     | » 11 » 58 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 56 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 1 $\frac{1}{2}$      |
| 15     | » 12 » 13                  | » 12 » 13                   | » 12 » 5 $\frac{1}{2}$     | 15     | » 11 » 57 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 57                   | » 12 » 2 $\frac{1}{2}$      |
| 20     | » 12 » 14                  | » 12 » 12                   | » 12 » 4                   | 20     | » 11 » 57                   | » 11 » 57 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 3 $\frac{1}{2}$      |
| 25     | » 12 » 14 $\frac{1}{2}$    | » 12 » 10 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 2 $\frac{1}{2}$     | 25     | » 11 » 56 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 58 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 4 $\frac{1}{2}$      |
| 30     | » 12 » 14 $\frac{1}{2}$    |                             | » 12 » 1                   | 30     | » 11 » 56                   | » 11 » 59 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 5 $\frac{1}{2}$      |
| Dzień. | LIPIEC.                    | SIERPIEŃ.                   | WRZESIEŃ.                  | Dzień. | PAŹDZIER.                   | LISTOPAD.                   | GRUDZIEŃ.                   |
| 1      | god. 12 m. 5 $\frac{1}{2}$ | god. 12 m. 4 $\frac{1}{2}$  | god. 11 m. 56              | 1      | god. 11 m. 46 $\frac{1}{2}$ | god. 11 m. 44 $\frac{1}{2}$ | god. 11 m. 54 $\frac{1}{2}$ |
| 5      | » 12 » 6                   | » 12 » 4                    | » 11 » 54 $\frac{1}{2}$    | 5      | » 11 » 45 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 45                   | » 11 » 56 $\frac{1}{2}$     |
| 10     | » 12 » 6                   | » 12 » 2 $\frac{1}{2}$      | » 11 » 52 $\frac{1}{2}$    | 10     | » 11 » 44 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 46 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 59                   |
| 15     | » 12 » 6                   | » 12 » 1 $\frac{1}{2}$      | » 11 » 51                  | 15     | » 11 » 44                   | » 11 » 48                   | » 12 » 1 $\frac{1}{2}$      |
| 20     | » 12 » 6                   | » 12 » —                    | » 11 » 49 $\frac{1}{2}$    | 20     | » 11 » 43 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 49 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 3 $\frac{1}{2}$      |
| 25     | » 12 » 5 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 58 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 48                  | 25     | » 11 » 44                   | » 11 » 51 $\frac{1}{2}$     | » 12 » 6                    |
| 30     | » 12 » 5                   | » 11 » 56 $\frac{1}{2}$     | » 11 » 46 $\frac{1}{2}$    | 30     | » 11 » 44                   | » 11 » 54                   | » 12 » 8                    |



## Sposób używania tabelki wschodu i zachodu słońca.

Czas wschodu i zachodu słońca zależy od szerokości geograficznej miejsca. Tabelka podana służy tylko dla Berdyczowa, i dla wszystkich miejsc tej szerokości jakiej Berdyczów. Podaje się tu sposób oznaczenia wschodu i zachodu słońca dla każdej innej szerokości: Co do różnicy szerokości wszystkie miejsca dzielą się na dwie części, jedne leżą na północ, tych szerokość geograficzna większa, drugie na południe i tych szerokość geograficzna mniejsza, jak szerokość Berdyczowa. Wszystkie miejsca północne, na Wiosnę i w Lecie mają dłuższy, w Jesieni i w Zimie krótszy, jak w Berdyczowie. Stąd wypływają reguły:

Dla miejsc północnych. 1. Na Wiosnę i w Lecie słońce wschodzi wcześniej, zachodzi później. — 2. W Jesieni i w Zimie słońce wschodzi później, a zachodzi wcześniej, jak w Berdyczowie. Przeciwnie zaś, we wszystkich miejscach południowych dzień dłuższy w Zimie a krótszy w Lecie, reguły więc dla miejsc południowych będą: — 3. Na Wiosnę i w Lecie słońce wschodzi później, a zachodzi wcześniej; 4. W Jesieni i w Zimie słońce wschodzi wcześniej, a zachodzi później jak w Berdyczowie.

Zachowawszy w pamięci wspomniane reguły, łatwo znaleźć, przy pomocy powyższej tabelki, czas wschodu słońca dla każdego miejsca, którego różnica szerokości geograficznej względem Berdyczowa jest wiadoma.

Różnica szerokości geograficznej względem Berdyczowa w stopniach, i różnica wschodu i zachodu Słońca w minutach.

Różnica szerokości w stopniach.

|                       |                       |                       |    |                        |                        |                        |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|------------------------|------------------------|------------------------|----|
| $\frac{1}{4}^{\circ}$ | $\frac{1}{2}^{\circ}$ | $\frac{3}{4}^{\circ}$ | 1° | $1\frac{1}{4}^{\circ}$ | $1\frac{1}{2}^{\circ}$ | $1\frac{3}{4}^{\circ}$ | 2° |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|------------------------|------------------------|------------------------|----|

Różnica czasu w minutach.

|          |    | Różnica czasu w minutach. |                       |                       |                |                        |                        |                        |                |                |                |           |    |          |    |
|----------|----|---------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|------------------------|------------------------|------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------|----|----------|----|
|          |    | $\frac{1}{4}^{\circ}$     | $\frac{1}{2}^{\circ}$ | $\frac{3}{4}^{\circ}$ | 1°             | $1\frac{1}{4}^{\circ}$ | $1\frac{1}{2}^{\circ}$ | $1\frac{3}{4}^{\circ}$ | 2°             |                |                |           |    |          |    |
| Marca    | 9  | Września                  | 10                    | 0                     | 0              | 0                      | 0                      | 0                      | 0              | 0              | 0              | Września  | 10 | Marca    | 9  |
| »        | 19 | »                         | 31                    | 0                     | $\frac{1}{2}$  | $\frac{1}{2}$          | $\frac{1}{2}$          | 1                      | 1              | 1              | $1\frac{1}{2}$ | »         | 20 | »        | 27 |
| »        | 29 | »                         | 21                    | $\frac{1}{2}$         | $\frac{1}{2}$  | 1                      | $1\frac{1}{2}$         | 2                      | 2              | $2\frac{1}{2}$ | 3              | »         | 30 | »        | 17 |
| Kwietnia | 8  | »                         | 11                    | $\frac{1}{2}$         | 1              | $1\frac{1}{2}$         | 2                      | $2\frac{1}{2}$         | 3              | $3\frac{1}{2}$ | 4              | Paździer. | 10 | Lutego   | 7  |
| »        | 18 | Sierpnia                  | 1                     | $\frac{1}{2}$         | 1              | 2                      | $2\frac{1}{2}$         | $3\frac{1}{2}$         | 4              | $4\frac{1}{2}$ | $5\frac{1}{2}$ | »         | 20 | »        | 28 |
| »        | 28 | »                         | 22                    | 1                     | $1\frac{1}{2}$ | $2\frac{1}{2}$         | $3\frac{1}{2}$         | 4                      | 5              | 6              | $6\frac{1}{2}$ | »         | 30 | »        | 18 |
| Maja     | 8  | »                         | 12                    | 1                     | 2              | 3                      | 4                      | 5                      | 6              | 7              | 8              | Listopada | 9  | Stycznia | 8  |
| »        | 18 | Lipca                     | 2                     | 1                     | 2              | $3\frac{1}{2}$         | $4\frac{1}{2}$         | $5\frac{1}{2}$         | $6\frac{1}{2}$ | $7\frac{1}{2}$ | 9              | »         | 19 | »        | 29 |
| »        | 28 | »                         | 22                    | 1                     | $2\frac{1}{2}$ | $3\frac{1}{2}$         | 5                      | 6                      | 7              | $8\frac{1}{2}$ | $9\frac{1}{2}$ | »         | 29 | »        | 19 |
| Czerwca  | 10 | Czerwca                   | 10                    | 1                     | $2\frac{1}{2}$ | $3\frac{1}{2}$         | 5                      | 6                      | $7\frac{1}{2}$ | $8\frac{1}{2}$ | 10             | Grudnia   | 9  | Grudnia  | 9  |

TA TABELKA pokazuje, że czas wschodu i zachodu słońca dla wszystkich miejsc jest ten-że sam, co i w Berdyczowie w czasie porównania dnia z nocą. Im więcej data oddalona jest od porównania dnia z nocą i im więcej miejsce posunięte jest na północ lub na południe od Ber-



dyczowa, tém większa różnica w czasie wschodu i zachodu słońca. Żeby ułatwić zastosowanie téj tabelki, wypiszemy różnicę szerokości znaczniejszych miast Wołynia, Podola i Ukrainy.

### Miasta położone na północ od Berdyczowa.

| Miasto                                    | Różnica szerokości geograficznej od Berdycz. | stopnie. |
|---|--|----------|
| Żytomierz, Zasław, Krzemieniec, Wasylków. | $\frac{1}{4}$                                | »        |
| Ostrog, Dubno, Kijów, Radomyśl            | $\frac{1}{2}$                                | »        |
| Zwiahel, Równe, Łuck                      | $\frac{3}{4}$                                | »        |
| Włodzimierz                               | 1  | »        |
| Kowel                                     | $1\frac{1}{4}$                               | »        |
| Owrucz                                    | $1\frac{1}{2}$                               | »        |

### Miasta położone na południe od Berdyczowa.

| Miasto  | Różnica szerokości geograficznej od Berdyczowa | stopnie. |
|---|--|----------|
| Stary Konstantynów, Skwira, Kaniów.             | $\frac{1}{4}$                                  | »        |
| Taraszcza, Czerkasy, Proskurów, Latyczów, Lityn | $\frac{1}{2}$                                  | »        |
| Lipowiec, Zwinogródka, Czehryń, Winnica         | $\frac{3}{4}$                                  | »        |
| Braclaw, Hajsyn                                 | 1  | »        |
| Humań, Kamieniec Podolski, Uszyca               | $1\frac{1}{4}$                                 | »        |
| Mohylów: (nad Dniestrem)                        | $1\frac{1}{2}$                                 | »        |
| Olgopol, Jampol                                 | $1\frac{3}{4}$                                 | »        |
| Balta   | 2  | »        |

Dla wszystkich innych miasteczek i wsi można brać różnicę najbliższego miasta tu oznaczonego, albo z dobrej mapy dowiedzieć się z jakim miastem to miejsce ma też samą szerokość geograficzną.

**PRZYKŁAD 1-szy.** Znaleść czas wschodu i zachodu słońca dnia 4 Maja w Kowlu. — Téj daty w tabelce nie masz, ale 1 Maja jest najbliższemu do 2 Kwietnia. Różnica szerokości Kowla jest  $1\frac{1}{4}$ . Podług téj daty, łatwo znajdziemy z tabelki liczbę 4. — Ponieważ Kowel leży na północ od Berdyczowa, a Maj jest miesiąc wiosenny, więc według pierwszej reguły, słońce zejdzie wcześniej o 4 minuty, a zajdzie o tyleż później jak w Berdyczowie.

1° Maja w Berdyczowie wschód o godzinie 4 m. 19. zachód o god. 7 m. 33.

a zatem w Kowlu - - - - - 4 m 15 - - - - - 7 m. 37.

**PRZYKŁAD 2-gi** Znaleść czas wschodu i zachodu słońca dnia 2 Lipca w Oratowie (na Ukrainie). Oratów i Lipowiec mają prawie jednakową szerokość, różnicę więc szerokości dla Oratowa można przyjąć  $\frac{3}{4}$  i liczbę odpowiednią Lipowcowi dla 2 Lipca  $3\frac{1}{2}$  minuty. Oratów leży na południe od Berdyczowa, a Lipiec jest miesiąc letni: więc według reguły 3-ciej słońce zejdzie później, a zajdzie wcześniej o  $3\frac{1}{2}$  minuty jak w Berdyczowie.

2 Lipca w Berdyczowie wschód o godzinie 4 min. 8. zachód o god. 8 m. 3.

a zatem w Oratowie - - - - - 4 „ 11 $\frac{1}{2}$  - - - - - 7 „ 59 $\frac{1}{2}$ .

Co do samej tabelki wschodu i zachodu słońca, sądzimy za rzecz potrzebną nadmienić, że ta jest wyliczona dla środka słońca, tak że wschód i zachód poczyna się od chwili, kiedy połowa słońca jest nad horyzontem.

Wiadomo, że w czasie porównania dnia z nocą, które na Wiosnę przypada 9 Marca, długość dnia powinna być 12 godzin, z tabelki zaś znajdujemy godzin 12 minut 9. Nie pokazuje to niedokładności w wyrachowaniu; a pochodzi z przyczyny łamania się światła promieni słonecznych w naszej atmosferze, w skutek czego słońce o  $4\frac{1}{2}$  minuty wschodzi wcześniej a zachodzi później o tyleż; stąd długość dnia powiększa się o 9 minut.



# O PAPIÉRZE HERBOWYM, WEXLOWYM i SZACUNKOWYM.

## PAPIÉR HERBOWY.

20 kop. ceny, używa się na prośby, objawienia i objaśnienia do Powiatowych i Nadwornych Sądów, miejskich Magistratów, Ratuszów, Opiek Dworzańskich, Sądów Sierotkich, Słownych, Ziemskich i Miejskiej Policji Moskiewskiej, Uprawy Błahoczynija, Gubernskich i Powiatowych Strapeznych, Sprawników, Stanowych Prystawów, Herodnicznych, Policmejstrów, Oberpolicmejstrów w Moskwie, i do innych równych im miejsc i osób, i na prowadzenie dzieł i perepisek w tych miejscach.

40 kop. ceny, używa się na kopije dokumentów, przesyłających się przy prośbach do Gubernskiego Rządu, Sądów Głównych, Iz Skarbowych, do Gubernatorów, General-Gubernatorów, i na prowadzenie dzieł w tych miejscach.

70 kop. ceny, na prośby do wyż pomienionych miejsc i osób, tudzież na kopije przesyłających się dokumentów do Rządzącego Senatu, Pp. Ministrów, Ober-Prokuratorów Senatu, i innych równych im miejsc i osób

1 Rs. ceny, na prośby do pomianowanych osób i miejsc; na pasporta od wyższej władzy wydawane dla Szlachty, na wydalenie się w inne Gubernie; i na

świadczenia dla tychże, od Ziemskich i Miejskich Policji na wyjazd w tęż Gubernię.

2 Rs. ceny, na plenipotencyje do interesów i na bilety wydawane od władz wyższych Cudzoziemcom.

6 Rs. ceny, na prośby apelacyjne od niższych jurysdykcji dekretów, Sądów powiatowych i Magistratów, do Izby Cywilnej.

10 Rs. ceny, na takoweż apelacyjne prośby, od dekretów Cywilnej Izby do Rządzącego Senatu.

NOTA. Gdy apelacyjne prośby, do wyższych władz i urzędników, nie mieszczą się na jednym arkuszu, dozwala się użyć papieru takiej ceny, jaka jest ustanowiona do prowadzenia dzieł w tych jurysdykcjach: to jest do Izby Cywilnej 40 kop. do Senatu 70.

Na apelacyjne prośby i odezwy w dziełach kryminalnych i śledztwennych, od wyroków niższych Instancji do wyższych, używa się papieru tej ceny, jaka ustanowiona dla prowadzenia dzieł w tych jurysdykcjach, do których podają się te prośby.

Na kopije dekretów i postanowień, w sprawach processowych w niższych Instancjach, używa się papieru 40 k., w wyższych 70 kop.

Wszelkie umowy zawierają się na papierze szacunkowym.

| PAPIÉR WEXLOWY.                    |        |    |        | C E N A |     |   |   |                 |   |         |      |    |
|------------------------------------|--------|----|--------|---------|-----|---|---|-----------------|---|---------|------|----|
|                                    |        |    |        | Rsc.    | Ko. |   |   |                 |   |         |      |    |
| Od Rub. Sr.                        | 1      | do | 150    | —       | 50  | — | — | 1,501           | — | 2,000   | 3    | 50 |
| — —                                | 151    | —  | 300    | 1       | —   | — | — | 2,001           | — | 3,000   | 4    | 50 |
| — —                                | 301    | —  | 900    | 2       | —   | — | — | 3,001           | — | 4,500   | 7    | —  |
| — —                                | 901    | —  | 1,500  | 3       | 50  | — | — | 4,501           | — | 6,000   | 10   | —  |
| — —                                | 1,501  | —  | 2,500  | 4       | 50  | — | — | 6,001           | — | 7,500   | 13   | —  |
| — —                                | 2,501  | —  | 3,000  | 7       | —   | — | — | 7,501           | — | 9,000   | 17   | —  |
| — —                                | 3,001  | —  | 4,500  | 10      | —   | — | — | 9,001           | — | 10,000  | 20   | —  |
| — —                                | 4,501  | —  | 6,000  | 13      | —   | — | — | 10,001          | — | 12,000  | 23   | —  |
| — —                                | 6,001  | —  | 7,500  | 17      | —   | — | — | 12,001          | — | 13,000  | 26   | —  |
| — —                                | 7,501  | —  | 9,000  | 20      | —   | — | — | 13,001          | — | 15,000  | 30   | —  |
| — —                                | 9,001  | —  | 10,000 | 23      | —   | — | — | 15,001          | — | 18,000  | 33   | —  |
| — —                                | 10,001 | —  | 12,000 | 26      | —   | — | — | 18,001          | — | 21,000  | 40   | —  |
| — —                                | 12,001 | —  | 13,000 | 30      | —   | — | — | 21,001          | — | 30,000  | 45   | —  |
| — —                                | 13,001 | —  | 15,000 | 33      | —   | — | — | 30,001          | — | 45,000  | 65   | —  |
| Na kopije Weksłów i Skryptów . . . |        |    |        | —       | 20  | — | — | 45,001          | — | 60,000  | 100  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | 60,001          | — | 90,000  | 135  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | 90,001          | — | 120,000 | 200  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | 120,001         | — | 150,000 | 265  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | 150,001         | — | 225,000 | 330  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | 225,001         | — | 300,000 | 500  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | 300,001 i dalej | — | —       | 660  | —  |
|                                    |        |    |        | —       | —   | — | — | —               | — | —       | 1350 | —  |

## PAPIÉR SZACUNKOWY.

Od Rub. Sr. 150 do 300 1 —  
 — — 301 — 900 2 —



ЗАМѢЧАТЕЛЬНѢЙШІЯ

**Я Р М О Р К И**

ВЪ ГУБЕРНІЯХЪ:

Кіевской, Подольской и Волинской.

Въ *Балтѣ*: (Под. губ.) 1, съ 25 мая по 1 іюня; 2, на св. Петра и Павла 29 іюня.

Въ *Бердичевѣ*: 1, на Отданіе Праздника 13 января; 2, на Похвальной недѣль 21 марта; 3, съ 5 по 12 іюня; 4, на Успеніе Божіей Матери; 5, на Космы и Даміана 1 ноября.

Въ м. *Бѣлопольѣ*: (Кіевск. губ.) 1, на Новый Годъ; 2, въ Четвергъ на Масляницѣ; 3, на Тепломо Алексія; 4, на Вербное Воскресенье; 5, на Омниѣ Понедѣльникъ; 6, на Николая 9 мая; 7, 1 іюня; 8, на Петра и Павла; 9, на Маккавея; 10, на Рождество Богородицы; 11, на Покровъ; 12, на недѣлю до Филиповки; 13, на Входъ во храмъ Богородицы; 14, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Бѣлой-Церкви*: (Кіевск. губ.) 1, на Николая 9 мая; 2, на Прображеніе отъ 1 августа; 3, на св. Луки 18 октября.

Въ м. *Черномъ-Островѣ*: (Под. губерніи) 1, въ дець Ап. Іоанна Богослова 8 мая; 2, на Троицу; 3, на Покровъ; 4, на св. Муч. Двутму 28 декабря.

Въ м. *Черняховѣ*: (Воля. губ. Житом. уѣзда) 1, на Новый Годъ; 2, на Срѣтеніе; 3, на Масляницу; 4, на Алексія 17 марта; 5, на Георгія 23 апрѣля; 6, на Николая 9 мая; 7, на Троицу; 8, на Іоанна Крестителя; 9, на Ілію Пророка; 10, на Успеніе Богородицы; 11, на Воздвиженіе Честн. Креста; 12, на Покровъ; 13, на Димитрія 26 октября; 14, на Входъ во Храмъ Богородицы 21 ноября; 15, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Дунаевцахъ*: (Под. губ.) 1, на Новый Годъ; 2, на Іоанна Крестителя. Обѣ эти ярморки продолжаются по недѣль и на нихъ можно приобрѣсть разнородные товары, а также скотъ и лошади.

ZNAKOMITSZE

**Ј А Р М А Р К И**

W GUBERNIACH:

Kijowskięj, Podolskięj i Wołyńskięj.

W *Balcie*: (gub. Pod.) 1, od 25 maja do 1 czerwca; 2, na śś. Piotra i Pawła 29 czer.

W *Berdyczowie*: 1, d. 13 stycznia; 2, na Pochwalną 21 mar.; 3, od 5 do 12 czerwca; 4, na Wniebowzięcie Maryi Panny; 5, na Kosmy i Damiana 1 listopada.

W *Białopolu*: (gub. Kij.) 1, na Nowy Rok; 2, w Maślny czwartek; 3, d. 17 marca; 4, w Niedzielę Wierzbną; 5, w Przewodny Poniedziałek; 6, d. 9 maja; 7, d. 1 czerwca; 8, na śś. Piotra i Pawła; 9, d. 1 sierpnia; 10, d. 8 września; 11, d. 1 października; 12, na tydzień przed Filipówką; 13, d. 21 listopada; 14, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

W *Białej-Cerkwi*: (gub. Kij.) 1, na ś. Mikołaja d. 9 maja; 2, na Przemienienie Pańskie z 1 sierpnia; 3, na ś. Łukasza d. 18 paźdz.

W *Czarnym-Ostrowie*: (na Podolu) 1, na ś. Stanisława; 2, na ś. Trójce; 3, d. 1 października; 4, na Młodzianków d. 23 grudnia.

W *Czerniachowie*: (gub. Woł. pow. Żytom.) 1, na Nowy Rok; 2, na Gromniczną; 3, na Maślicę; 4, na Aleksego; 5, na ś. Jerzego 23 kwietnia; 6, na ś. Mikołaja; 7, na drugi dzień Zielonych Świąt; 8, na ś. Jana Chrzciciela; 9, na ś. Eliasza; 10, na Wniebowzięcie Maryi Panny; 11, na Podwyższenie św. Krzyża; 12, d. 1 października; 13, na Dymitra; 14, na Osiarowanie Maryi P.; 15, na ś. Mikołaja d. 6 grudn.

W *Dunajowcach*: (na Podolu) 1, na Nowy Rok; 2, na ś. Jana Chrzciciela, każdy trwa po tygodniu, i na nich wszelkiego rodzaju towarów, koni i bydła nabyć można.



Въ м. *Фельштынъ*: 1, 21 января; 2, 17 мая; 3, на второй день Троицы; 4, на Иоанна Крестителя; 5, на Иоанна Богослова.

Въ м. *Горошкавъ*: (Вол. губ. Житом. уѣзда) 1, на Крещение 6 января; 2, на Крестопоклонной Великаго поста; 3, на Троицынъ день; 4, на Петра и Павла 29 июня; 5, на Преображение Господне 6 августа; 6, на Ивана Богослова 26 сентября; 7, на Михаила 8 ноября—и кромѣ того торги по Воскресеньямъ чрезъ каждыя двѣ недѣли.

Въ м. *Городищъ*: (Новоградволинск. уѣзда) 1, на Богоявление Господне 6 января; 2, на Масопустную недѣлю; 3, на Вербную недѣлю; 4, на Великомуч. Георгія 23 апрѣля; 5, въ день св. Никифора 2 июня; 6, въ день Вмч. Пантелеймона 27 июля; 7, на Успение Богородицы 15 августа; 8, въ день Преп. Харитона 28 сентября; 9, на Казанской Иконы Богородицы; 10, на зачатіе св. Анны 9 декабря;—и при томъ 12 однодневныхъ торговъ въ первыя Воскресенья каждаго мѣсяца.

Въ м. *Ярмолицавъ*: 1, на Проводы; 2, 27 июня; 3, на Николая 6 декабря; на которыхъ продаются, кромѣ разныхъ товаровъ, лошади ручныя и принимаемыя табунами; 4, съ 15 по 20 декабря.

Въ м. *Игнатювкѣ*: (Кіевск. уѣзда) 1, на Благовѣщеніе; 2, на Георгія; 3, на Петра и Павла; 4, на Рождество Богородицы; 5, на Введеніе во храмъ Богородицы; 6, на Зачатіе св. Анны.

Въ м. *Ливичъ*: (Житом. уѣзда) 1, на Новый Годъ; 2, 24 февраля; 3, 27 апрѣля; 4, 10 июля; 5, 6 сентября; 6, на Филиппа 14 ноября; 7, на Варвары.

Въ г. *Кіевъ*: 1, Крещенская (Контракты); 2, съ 15 июня по 1 июля.

Въ селеніи *Крѣжикливицѣ*: (Ольгоп. уѣзда) продолжается три дня, пачиная отъ 23 июня.

Въ *Кузьминѣ*: (Вол. губ.) 1, на Богоявленіе; 2, на Срѣтеніе; 3, на Средопостье; 4, на Георгія; 5, на Николая 9 мая; 6, на Иоанна Крестителя; 7, на Маккавея; 8, 1 сентября;

Въ *Фельштынѣ*: (на Подолу) 1, на ѣ. Агнешке d. 21 stycznia; 2, на Rachmański Welykdeń d. 17 maja; 3, на drugi dzień Zielonych Świąt; 4, на ѣ. Jana Chrzciciela; 5, d. 26 września.

Въ miasteczku *Horoszkach*: (Wołyńsk. губ. Żytom. powiatu) 1, на 3-ch Królów 6 stycznia; 2, на Krestopokłonněj Wielkiego Postu; 3, на piérwszy dzień Zielonych Świąt; 4, на ѣ. Piotra i Pawła 29 czerwca; 5, на Przemienienie Pańskie 6 sierpnia; 6, на Iwana Bohosłowa 26 września; 7, на Michała 8 listop.—и oprócz tego targi przez każde dwa tygodnie w dniu Niedzielnę.

Въ *Horodnicy*: (Nowogradwołyńskiego pow.) 1, на Trzech Królów; 2, на Mięsoпустną Niedzielę; 3, на Kwietną Niedzielę; 4, на ѣ. Jerzego 23 kwietnia; 5, на ѣ. Erazma 2 czerwca; 6, на ѣ. Pantaleona 27 lipca; 7, на Wniebowzięcie Maryi Panny 15 sierpnia; 8, на ѣ. Wacława d. 28 września; 9, d. 22 października; 10, d. 9 grudnia. Nadto 12 1-dniowych targów w piérwsze Niedzieie każdego miesiąca.

Въ *Jarmolińcach*: 1, на Przewody; 2, zaczyna się 27 czerwca; 3, на ѣ. Mikołaja d. 6 grudnia; gdzie sprzedają się różne towary, konie ręczne, tabunne i bydło; 4, z 15 po 20 grudnia.

Въ *Ihnatówce*: (pow. Kij.) 1, на Zwiastowanie; 2, на ѣ. Jerzego; 3, на Piotra i Pawła; 4, d. 8 września; 5, d. 21 listopada; 6, dnia 9 grudnia.

Въ *Iwnicy*: (w pow. Żytom.) 1, на Nowy Rok; 2, d. 24 lutego; 3, d. 27 kwietnia; 4 dnia 10 lipca; 5, d. 6 września; 6, на Filipa d. 14 listopada; 7, на ѣ. Barbary.

Въ *Kijowie*: 1, на 3-ch Królów (Kонтракты); 2, z 15 czerwca po 1 lipca.

Въ wsi *Krzykwiwcu*: (w pow. Olgopolskim) jarmark trzynieowy, poczynaący się od 23 czerwca.

Въ *Kuźminie*: (на Wołyniu) 1, на Trzech Królów; 2, на Gromniczne; 3, на Srodopoście; 4, на ѣ. Jerzego; 5, на ѣ. Mikołaja; 6, на ѣ. Jana Chrzciciela; 7, d. 1 sierpnia; 8, d. 1 września;



9, на Покровъ; 10, на Михаила; 11, на Николая 6 декабря.

Въ *Кульчицахъ*: (Вол. губ.) на Проводы и Вознесение по недѣль; на Петра и Павла, на Пантелеймона и на 40 Муч. по три дня.

Въ *Коростышевѣ*: 1, на Богоявление; 2, на Сырной недѣль; 3, на Средоустье; 4, на Вознесение; 5, на Петра и Павла; 6, на Илію; 7, на Рождество Богородицы; 8, на Михаила.

Въ м. *Калюшъ*: (надъ Днѣстромъ) 1, на Богоявление; 2, 4 марта; 3, 16 мая; 4, на Успение Пресв. Богородицы; 5, на Космы и Даміана 1 ноября.

Въ м. *Козинъ*: (Богуславскаго уѣзда) 1, на Срѣтеніе; 2, на Благовѣщеніе; 3, на Георгія; 4, на Петра и Павла; 5, на Маккавея; 6, на Михаила; 7, на Варвары.

Въ м. *Крутомъ*: (Балтск. уѣзда) 1, на Новый Годъ; 2, на Георгія; 3, на Илію; 4, на Покровъ.

Въ м. *Калиновскъ*: (Винницк. уѣзда) съ разрѣшенія Начальства, вѣсего двѣнадцать однодневныхъ ярмарокъ, открыто четыре ярмарки, изъ коихъ каждая будетъ продолжаться по три дня, въ нижеслѣдующіе сроки: 1, въ первую недѣлю по Богоявленіи, въ январѣ мѣсяцѣ; 2, въ первую недѣлю по Вознесеніи Господнемъ, въ юнѣ мѣсяцѣ; 3, на Успение св. Анны 26 июля; 4, на Казанской Богоматери 22 октября.

Въ м. *Любаръ*: (Вол. губ.) 1, на Георгія 23 апрѣля; 2 на Іоанна Крестителя.

Въ м. *Макаровъ*: (Кіевск. губ.) 1, на Новый Годъ; 2, на 3-хъ Святителей; 3, на 40 Мучен.; 4, на Сборной недѣль; 5, на Благовѣщеніе; 6, на Оуминой; 7, на Долгаго Ивана; 8, на Десятую Пятвицу; 9, на Петра и Павла; 10, на Маккавея; 11, на Рождество Богородицы; 12, на Іакова, 13, на Космы и Даміана; 14, на Введение во Храмъ Богородицы 21 ноября.

Въ м. *Малинъ*: (Радом. уѣзда) вновь открытыя ярмарки 1, на Срѣтеніе 2-го и 3 февраля; 2, на Георгія 23 и 24 апрѣля; 3, на Сошествіе св. Духа; 4, на Успение Богородицы 15 и 16 августа; 5, на Димитрія 26, 27 и 28 октября.

9, d 1 października; 10, d. 8 listopada; 11, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

W *Kuleczynach*: (na Wołyniu) na Przewody i Wniebowstąpienie przez cały tydzień; inne zaś na Piotra i Pawła, na Pantaleona i na 40 Męczenników po trzy dni.

W *Korosteszowie*: (gub. Kij.) 1, na Trzech Królów; 2, w Niedzielę Serną; 3, na Srodoposćcie; 4, na Wniebowstąpienie; 5, na Piotra i Pawła; 6, na Eliasza; 7, na Narodz. Maryi P.; 8, na ś. Michała.

W *Kaluszu*: (nad Dniestrem) 1, na Trzech Królów; 2, na ś. Kazimierza; 3, na ś. Jana N.; 4, na Wniebowzięcie Maryi P.; 5, na Wszystkich św. d. 1 listopada.

W *Kozinie*: (gub. Kij.) 1, na Gromniczną; 2, na Zwiastowanie M. P.; 3, na ś. Jerzego; 4, na Piotra i Pawła; 5, d. 1 sierpnia; 6, na ś. Michała; 7, na ś. Barbary.

W *Krutem*: (Bałtск. pow.) 1, na Nowy Rok; 3, na ś. Jerzego; 3, na Eliasza; 4, d. 1 paźdz.

W *Kalinówce*: (Winnick. pow.) z pozwolenia Rządu, w miejscu dwunastu dotąd istniejących jarmarków, wprowadzono cztery, z których każdy trwać mający po dni 3 a mianowicie: 1-szy, w miesiącu styczniu w pierwszą Niedzielę po Trzech Królach; 2, w miesiącu czerwcu w Niedzielę po Wniebowstap. Pańskiém; 3, na ś. Annę d. 26 lipca; 4, na Matki Boskiej Kazańskiej d. 22 października.

W *Lubarze*: (gub. Woł.) 1, na ś. Wojciecha; 2, na ś. Jana Chrzyciela.

W *Makarowie*: (gub. Kij.) 1, na Nowy Rok 2, d. 30 stycznia; 3, na 40 Męczenników; 4, na Zborną Niedzielę; 5, na Zwiastowanie; 6, na Przewodną Niedz.; 7, d. 8 maja; 8, na dziesiąty Piątek; 9, na Piotra i Pawła; 10, d. 1 sierpnia; 11, na Narodzenie M. P.; 12, na ś. Jakóba; 13, na Kosmy i Damiana; 14, d. 21 listopada.

W *Malinie*: (Radom. pow.) 1, na Gromniczną d. 2 i 3 lutego; 2, na ś. Jerzego d. 23 i 24 kwietnia; 3, na Zielone Świeta; 4, na Wniebowzięcie M. P.; 5, d. 26, 27 i 28 października.



Въ м. *Мирополь*: (Вол. губ.) 1, на Новый годъ; 2, на Иоанна Златоуста; 3, на 40 Мучен.; 4, на Марка Еванг. 5, на Вознесение; 6, на св. Троицу; 7, на Петра и Павла; 8, на Пантелеймона; 9, на Усѣкновеніе; 10, на Покровъ; 11, на Димитрія; 12, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Немировъ*: 1, на Николая 9 мая; 2, 6 сентября; 3, на Николая 6 декабря.

Въ м. *Пулинахъ*: 1, на 40 Мучениковъ; 2, на Иоанна Богослова; 3, 3 июня; 4, на Успение Богородицы; 5, на Космы и Даміана; и при томъ каждаго 1-го числа ежемѣсячно.

Въ м. *Павлочи*: 1, на Новый годъ; 2, на Григорія 25 января; 3, на 1-й недѣль Поста; 4, на 5-й недѣль Поста; 5, на Фоминой, 3 дня; 6, на св. Марка; 7, на Иоанна Богослова; 8, на св. Троицу; 9, чрезъ три недѣли послѣ Троицы; 10, на Иоанна Крестителя; 11, на Илію; 12, на Бориса и Глѣба 24 іюля; 13, на Преображеніе; 14, на Усѣкновеніе, 3 дня; 15, на Воздвиженіе Честнаго Креста; 16, на Покровъ; 17, на Димитрія; 18, на Михаила; 19, на Андрея; 20, на Зачатіе св. Анны; 21, на Стефана.

Въ г. *Старомъ-Константиновъ*: 1, на Новый Годъ; 2, на послѣднихъ дняхъ Масляницы; 3, на Теплаго Алексія; 4, на Благовѣщеніе; 5, на Фоминой; 6, на св. Троицу; 7, на Онуфрія; 8, на Илію; 9, на Успение Богородицы; 10, на Рождество Богородицы; 11, на Покровъ; 12, на Димитрія; 13, на Андрея Апостола.

Въ м. *Старой-Сльмявъ*: 1, въ Четвергъ на Масляницѣ; 2, на Похвальной недѣль; 3, на Николая; 4, 3 июня; 5, на Илію; 6, на Преображеніе; 7, на Михайлово Чудо; 8, на Покровъ; 9, на Мцѣ Параскевію 28 октября; 10, на Николая 6 декабря; 11, на Игнатія 20 декабря.

Въ м. *Славутъ*: 1, на 3-хъ Святителей; 2, на Георгія; 3, на Иоанна Крестителя; 4, на Вароламея; 5, на Введеніе во Храмъ Богородицы; 6, на Космы и Даміана 1 ноября.

Въ м. *Стрижавкѣ*: (Цѣд. губ.) 1, на 40 Мучениковъ; 2, на Похвальной недѣль; 3, 27 апрѣля; 4, на Онуфрія; 5, 2 іюля; 6, на Входъ

W *Miropolu*: (na Woł.) 1, na Nowy Rok; 2, na ś. Jana Złotoustą; 3, na 40 Męczenników; 4, na Marka Ewangelistą; 5, na Wniebowstąpienie; 6, na ś. Trójcę; 7, na Piotra i Pawła; 8, na Panteleona; 9, na ścięcie ś. Jana; 10, d. 1 października; 11, d. 26 paźdz.; 12, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

W *Niemirowie*: (na Pod.) 1, na ś. Mikołaja d. 9 maja; 2, d. 6 września; 3, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia.

W *Pulinach*: 1, na 40 Męczenników; 2, d. 8 maja; 3, na Boże Ciało; 4, na Wniebowzięcie; 5, na Kosmy i Damiana, nadto 1-go dnia każdego miesiąca.

W *Pawłowczy*: 1, na Nowy Rok; 2, d. 25 stycznia; 3, na Wstępną Niedz.; 4, w Niedzielę Białą; 5, w Niedzielę Przewodną, 3-dniowy; 6, na ś. Marka; 7, d. 8 maja; 8, na ś. Trójcę; 9, w Niedzielę 3-cią po Zielon. Świątk.; 10, na Jana Chrzciciela; 11, na Eliasza; 12, d. 24 lipca; 13, na Przemienienie Pańskie; 14, na Ścięcie ś. Jana, 3-dniowy; 15, na Podwyższenie ś. Krzyża; 16, d. 1 paźdz.; 17, d. 26 paźdz.; 18, na ś. Michała; 19, na ś. Andrzeja Ap.; 20, d. 9 grudn.; 21, na ś. Stefana.

W *Starym-Konstantynowie*: 1, na Nowy Rok; 2, w ostatnich dniach Zapust; 3, d. 17 marca; 4, na Zwiast. M. P.; 5, w Przewodną Niedzielę; 6, na Zielone Świąta; 7, na Onufrego; 8, na Eliasza; 9, na Wniebowzięcie Maryi P.; 10, na Narod. M. P.; 11, d. 1 października; 12, d. 26 paźdz.; 13, na Andrzeja Apostoła.

W *Starěj-Sieniawie*: 1, na Tłusty Czwartek; 2, na Pochwalną; 3, na Mikołaja; 4, na Boże Ciało; 5, na Eliasza; 6, na Przemien. Pańskie; 7, d. 6 września; 8, d. 1 paźdz.; 9, d. 28 paźdz.; 10, na ś. Mikołaja d. 6 grudnia; 11, d. 20 grudnia.

W *Sławucie*: (na Wołyniu) 1, d. 30 stycz.; 2, na ś. Jerzego; 3, na ś. Jana Chrzcic.; 4, na Bartłomieja; 5, na Ofiar. M. P.; 6, na Kosmy i Damiana d. 1 listopada.

W *Strzyżawce*: (na Pod.) 1, na 40 Męcz.; 2, na Pochwalną; 3, d. 27 kwietnia; 4, na ś. Onufrego; 5, na Nawiedzenie N. Maryi Panny;



во Храмъ Богородицы; 7, на Зачатіе св. Анны 9 декабря.

Въ м. *Судилковъ*: 1, на Богоявленіе; 2, на Срѣтеніе, 3, на 40 мучениковъ; 4, на Недѣлю Муроносицъ; 5, на Георгія; 6, на Іоанна Крестителя; 7, на Успеніе св. Анны; 8, на Усѣкповеніе; 9, на Воздвиженіе Честнаго Креста; 10, на Димитрія; 11, на Входъ во Храмъ Богородицы; 12, на Зачатіе св. Анны.

Въ м. *Терновкѣ*: (Гайсинск. уѣзда) 1, 9 мая; 2, 6 августа; 3, 1 октября; и торги чрезъ каждыя двѣ недѣли по Вторникамъ.

Въ м. *Тульчинѣ*: 1, на Іоанна Крестителя; 2, на Покровъ.

Въ м. *Вишневцѣ*: (Вол. губ.) 1, на Срѣтеніе; 2, на Георгія; 3, на Іоанна Крестителя; 4, на Ілію; 5, на Димитрія.

Въ м. *Вербѣ*: (Вол. губ. Дубенскаго уѣзда) 1, на Новый годъ; 2, въ Четвергъ на Масляницъ; 3, на Средопестье; 4, на Вербную недѣлю; 5, на Троицу; 6, на Онуфрія; 7, на Ілію Пророка; 8, на Бориса и Глѣба 24 іюля; 9, на Симеона 1-го сентября; 10, на Воздвиженіе Честн. Креста; 11, на Луку 18 октября; 12, на Космы и Даміана 1-го ноябра.

6, на Осларованіе Марыи Панны; 7, дня 9-го грудня.

В *Судылковѣ*: (на Воѣлнiу) 1, на Trzech Królów; 2, на Gromnicznę; 3, на 40 Męczen.; 4, на 2-giej Niedzieli po Wielkiějnocy; 5, на ś. Jerzego; 6, на ś. Jana Chrzciela; 7, на ś. Anne; 8, на Ścięcie ś. Jana; 9, на Podwyższenie ś. Krzyża; 10, d. 26 października; 11, d. 21 listopada; 12, d. 9 grudnia.

В *Ternówce*: (Hajsyńsk. powiatu) 1, d. 9 maja; 2, d. 6 sierpnia; 3, d. 1 października; a także targi we Wtorek co dwa tygodnie.

В *Tulczynie*: (на Podolu) 1, на ś. Jana Chrzciela; 2, дня 1 października.

В *Wiszniowcu*: (на Воѣлнiу) 1, на Gromnicznę; 2, на ś. Jerzego; 3, на ś. Jana Chrz.; 4, на ś. Eliasza; 5, d. 26 października.

В м. *Werbie*: (на Воѣлнiу в pow. Dubieńskim) 1, на Nowy Rok; 2, we Czwartek Mięsoпустny; 3, на Srodoposcie; 4, на Wierzbną Niedzielę; 5, на Zielone święta; 6, на Onufrego; 7, на Eliasza proroka; 8, на Borysa i Hleba 24 lipca; 9, на Symeona 1 września; 10, на Podwyższenie ś. Krzyża; 11, на ś. Łukasza 18 października; 12, на Wszystkich śś.





# TABELLA

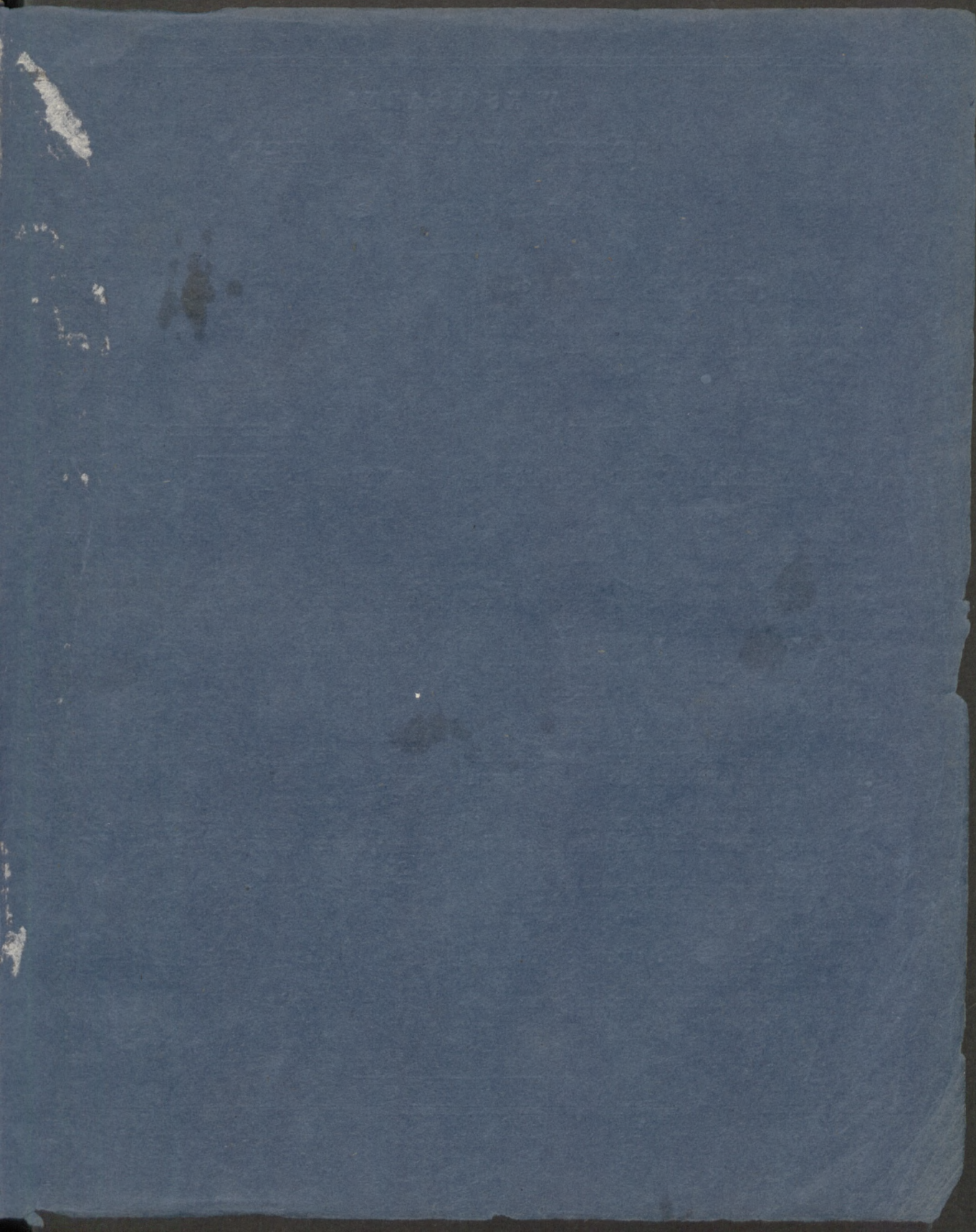
Wschodu i zachodu słońca i długości dnia na horyzont Berdyczowa szerokości geograficznej 49°, 54', długości 46°, 15'.

| Dzień. | Styczeń. |         |             | Luty.  |         |             | Marzec. |        |             | Dzień. | Kwiecień. |         |             | M a j. |         |             | Czerwiec. |         |             |
|--------|----------|---------|-------------|--------|---------|-------------|---------|--------|-------------|--------|-----------|---------|-------------|--------|---------|-------------|-----------|---------|-------------|
|        | Wschód   | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód  | Zachód | Dług. dnia. |        | Wschód    | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód    | Zachód. | Dług. dnia. |
| 1      | 7 56     | 4 22    | 8 26        | 7 16   | 5 13    | 9 57        | 6 20    | 5 59   | 11 49       | 15 13  | 6 48      | 13 25   | 4 19        | 7 33   | 15 14   | 3 53        | 8 7       | 16 14   |             |
| 3      | 7 55     | 4 25    | 8 30        | 7 13   | 5 17    | 10 4        | 6 16    | 6 3    | 11 47       | 3 5    | 9 6       | 13 42   | 4 16        | 7 36   | 15 20   | 3 53        | 8 8       | 16 15   |             |
| 5      | 7 55     | 4 28    | 8 35        | 7 9    | 5 20    | 10 11       | 6 11    | 6 6    | 11 55       | 5 5    | 6 54      | 13 49   | 4 14        | 7 39   | 15 25   | 3 52        | 8 9       | 16 17   |             |
| 7      | 7 51     | 4 31    | 8 40        | 7 5    | 5 23    | 10 18       | 6 7     | 6 9    | 12 2        | 7 5    | 1 6       | 13 56   | 4 11        | 7 42   | 15 31   | 3 52        | 8 9       | 16 17   |             |
| 9      | 7 49     | 4 34    | 8 44        | 7 1    | 5 27    | 10 26       | 6 3     | 6 12   | 12 9        | 9 4    | 5 7       | 14 3    | 4 9         | 7 44   | 15 35   | 3 53        | 8 10      | 16 17   |             |
| 11     | 7 47     | 4 37    | 8 50        | 6 57   | 5 30    | 10 33       | 5 58    | 6 15   | 12 17       | 11 4   | 5 7       | 14 10   | 4 7         | 7 46   | 15 39   | 3 53        | 8 10      | 16 17   |             |
| 13     | 7 45     | 4 41    | 8 56        | 6 53   | 5 33    | 10 40       | 5 54    | 6 18   | 12 24       | 13 4   | 5 0       | 14 16   | 4 4         | 7 49   | 15 45   | 3 54        | 8 11      | 16 17   |             |
| 15     | 7 42     | 4 44    | 9 2         | 6 49   | 5 37    | 10 48       | 5 50    | 6 21   | 12 31       | 15 4   | 4 6       | 14 23   | 4 2         | 7 51   | 15 49   | 3 56        | 8 10      | 16 15   |             |
| 17     | 7 40     | 4 47    | 9 7         | 6 45   | 5 40    | 10 55       | 5 45    | 6 25   | 12 40       | 17 4   | 4 2       | 14 30   | 4 7         | 7 54   | 15 54   | 3 56        | 8 10      | 16 14   |             |
| 19     | 7 37     | 4 51    | 9 14        | 6 41   | 5 43    | 11 2        | 5 41    | 6 28   | 12 47       | 19 4   | 3 9       | 14 36   | 3 59        | 7 56   | 15 57   | 3 59        | 8 10      | 16 13   |             |
| 21     | 7 34     | 4 54    | 9 20        | 6 37   | 5 46    | 11 9        | 5 37    | 6 31   | 12 54       | 21 4   | 3 5       | 14 43   | 3 58        | 7 58   | 16 4    | 3 59        | 8 9       | 16 10   |             |
| 23     | 7 31     | 4 57    | 9 26        | 6 33   | 5 50    | 11 17       | 5 32    | 6 34   | 13 12       | 23 4   | 3 2       | 14 49   | 3 56        | 8 16   | 4 4     | 3 59        | 8 9       | 16 9    |             |
| 25     | 7 28     | 5 1     | 9 33        | 6 29   | 5 53    | 11 24       | 5 28    | 6 37   | 13 22       | 25 4   | 2 8       | 14 56   | 3 55        | 8 2    | 16 7    | 4 2         | 8 8       | 16 6    |             |
| 27     | 7 25     | 5 4     | 9 39        | 6 24   | 5 56    | 11 32       | 5 24    | 6 40   | 13 16       | 27 4   | 2 5       | 14 56   | 3 54        | 8 3    | 16 9    | 4 3         | 8 6       | 16 3    |             |
| 29     | 7 22     | 5 8     | 9 46        |        |         |             | 5 20    | 6 43   | 13 23       | 29 4   | 2 2       | 15 8    | 3 54        | 8 5    | 16 11   | 4 5         | 8 5       | 16 3    |             |
| 31     | 7 18     | 5 11    | 9 53        |        |         |             | 5 15    | 6 46   | 13 31       | 31     |           |         | 3 53        | 8 6    | 16 13   |             |           |         |             |

| Dzień. | Lipiec. |         |             | Sierpień. |         |             | Wrzesień. |         |             | Dzień. | Październik. |         |             | Listopad. |        |             | Grudzień. |         |             |
|--------|---------|---------|-------------|-----------|---------|-------------|-----------|---------|-------------|--------|--------------|---------|-------------|-----------|--------|-------------|-----------|---------|-------------|
|        | Wschód  | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód    | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód    | Zachód. | Dług. dnia. |        | Wschód       | Zachód. | Dług. dnia. | Wschód    | Zachód | Dług. dnia. | Wschód    | Zachód. | Dług. dnia. |
| 1      | 4 7     | 8 4     | 15 57       | 4 48      | 7 21    | 14 33       | 5 34      | 6 18    | 12 44       | 1 6    | 20 5         | 13 10   | 5 3         | 7 14      | 4 18   | 9 7         | 7 52      | 5 57    | 8 5         |
| 3      | 4 9     | 8 2     | 15 55       | 4 51      | 7 18    | 14 27       | 5 37      | 6 13    | 12 36       | 3 6    | 23 5         | 9 10    | 4 6         | 7 14      | 4 13   | 9 17        | 7 54      | 5 57    | 8 3         |
| 5      | 4 12    | 8 2     | 15 48       | 4 54      | 7 14    | 14 20       | 5 40      | 6 9     | 12 29       | 5 6    | 26 5         | 5 10    | 3 9         | 7 17      | 4 13   | 8 5         | 7 55      | 5 58    | 8 3         |
| 7      | 4 14    | 7 58    | 15 44       | 4 57      | 7 10    | 14 13       | 5 43      | 6 5     | 12 22       | 7 6    | 29 5         | 1 10    | 3 2         | 7 20      | 4 11   | 8 5         | 7 57      | 5 58    | 8 1         |
| 9      | 4 16    | 7 56    | 15 40       | 5 7       | 6 14    | 14 6        | 5 46      | 6 12    | 12 14       | 9 6    | 33 4         | 5 10    | 2 4         | 7 24      | 4 9    | 8 4         | 7 58      | 5 59    | 8 1         |
| 11     | 4 19    | 7 55    | 15 34       | 5 3       | 7 2     | 13 59       | 5 49      | 5 56    | 12 7        | 11 6   | 36 4         | 5 10    | 1 7         | 7 27      | 4 7    | 8 4         | 7 59      | 5 59    | 8 1         |
| 13     | 4 21    | 7 51    | 15 30       | 5 6       | 6 58    | 13 52       | 5 52      | 5 51    | 11 59       | 13 6   | 39 4         | 4 10    | 1 7         | 7 30      | 4 5    | 8 3         | 7 59      | 4 1     | 8 2         |
| 15     | 4 24    | 7 48    | 15 24       | 5 9       | 6 54    | 13 45       | 5 55      | 5 47    | 11 52       | 15 6   | 42 4         | 4 10    | 2 7         | 7 33      | 4 3    | 8 3         | 7 59      | 4 3     | 8 2         |
| 17     | 4 27    | 7 46    | 15 19       | 5 12      | 6 50    | 13 48       | 5 58      | 5 43    | 11 45       | 17 6   | 46 4         | 4 9     | 3 5         | 7 36      | 4 2    | 8 2         | 7 59      | 4 4     | 8 4         |
| 19     | 4 29    | 7 43    | 15 14       | 5 15      | 6 46    | 13 31       | 6 1       | 5 38    | 11 37       | 19 6   | 49 4         | 3 8     | 4 9         | 7 38      | 4 2    | 8 2         | 7 59      | 4 6     | 8 5         |
| 21     | 4 32    | 7 40    | 15 8        | 5 18      | 6 42    | 13 24       | 6 4       | 5 34    | 11 30       | 21 6   | 53 4         | 3 5     | 5 9         | 7 41      | 3 59   | 8 1         | 7 59      | 4 8     | 8 7         |
| 23     | 4 35    | 7 37    | 15 2        | 5 21      | 6 37    | 13 16       | 6 7       | 5 30    | 11 23       | 23 6   | 56 4         | 3 2     | 6 9         | 7 43      | 3 58   | 8 1         | 7 59      | 4 11    | 8 11        |
| 25     | 4 38    | 7 33    | 14 55       | 5 24      | 6 33    | 13 9        | 6 11      | 5 25    | 11 14       | 25 6   | 59 4         | 2 8     | 7 9         | 7 46      | 3 58   | 8 1         | 7 59      | 4 13    | 8 13        |
| 27     | 4 41    | 7 30    | 14 49       | 5 27      | 6 29    | 13 2        | 6 14      | 5 21    | 11 7        | 27 7   | 3 4          | 2 5     | 8 9         | 7 48      | 3 57   | 8 9         | 7 59      | 4 15    | 8 16        |
| 29     | 4 44    | 7 27    | 14 43       | 5 30      | 6 24    | 12 54       | 6 17      | 5 17    | 11 1        | 29 7   | 6 4          | 2 2     | 9 16        | 7 50      | 3 57   | 8 7         | 7 58      | 4 18    | 8 20        |
| 31     | 4 47    | 7 23    | 14 36       | 5 33      | 6 20    | 12 47       |           |         |             | 31 7   | 9 4          | 2 0     | 9 11        |           |        |             | 7 57      | 4 21    | 8 24        |









W KSIĘGARNI  
JOZEFA ZAWADZKIEGO,  
w R i j o w i e.

„АЛБОМЪ КІЕВА“

20 фотографическихъ снимковъ въ 4-ю долю листа, въ отличномъ переплетѣ—12 руб., съ пересылкой 13 руб.; въ размѣрѣ визитныхъ карточекъ 4 р., съ пересылкой 4 р. 50 к.

(Собственное издание).

ВЪ ТОМЪ ЖЕ МАГАЗИНѢ ПРОДАЮТСЯ:

Русскія учебныя книги.

Польскія и иностранныя книги.

Новѣйшія сочиненія по всѣмъ отраслямъ науки, также повѣсти и романы на французской, немецкой и англійскомъ языкахъ.

Книги для дѣтей.

Музыкальныя ноты и нотная бумага.

Глобусы различной величины на русскомъ, польскомъ, французскомъ и немецкомъ языкахъ.

Географическіе Атласы и карты.

Фотографическіе портреты знаменитыхъ людей Европы и снимки съ картинъ, каждый по 20 коп.

Фотографіи для стереоскопа.

Фотографическіе альбомы цѣною отъ 75 к. до 25 руб.

Прониси и рисовальныя школы.

Модели архитектурныя, узоры для садовниковъ и пр.

Струны скрипичныя, виолончельныя, гитарныя, метрономы и пр.

Бумага фотографическая, альбуминъ, арровротъ, бланкъ и пр.

„ALBUM RYBOWA“

20 fotograficznych widoków in-4, w pięknej oprawie 12 rub., z przesyłką 13 rub. Ten sam w formie kartek wizytowych 4 rub., z przesyłką 4 rub. 50 kop.

(WŁASNE WYDANIE).

W TEJ ŻE KSIĘGARNI SPRZEDAJĄ SIĘ:

Szkolne książki rosyjskie.

Książki naukowe, powieści i romanse w polskim, francuzkim i niemieckim języku, a także wszelkie nowości literackie w tych językach.

Książki dziecinne.

Noty i papier do not.

Gloбусы rozmaitej wielkości w rosyjskim, polskim, niemieckim i francuzkim języku od 50 kop. do 25 rub.

Atlasy i mapy geograficzne.

Fotografije znakomitych ludzi i kopije malowideł słynnych malarzy, w formie kartek wizytowych po 20 kop.

Widoki do stereoskopu.

Albomy fotograficzne oprawne w płótno, skórę, aksamit, drzewo, kość słoniową etc. od 75 kop. do 25 rub.

Wzory rysunkowe i Kalligrafii.

Modele architektoniczne i inrc.

Stróny na skrzypce, Violoncell, Gitarę i t. d.

Papier fotograficzny, albumin, arrowroot, algen i t. d.